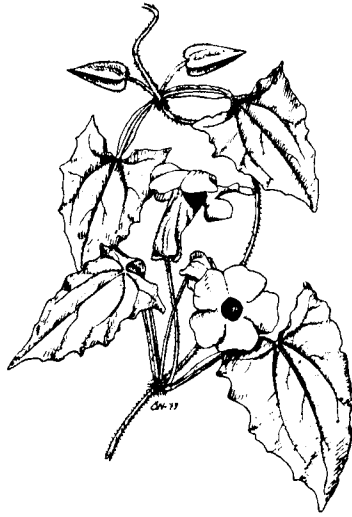


# THUNBERGIA

12



CORRECT AUTHOR CITATION  
FOR THE SPECIES DESCRIBED  
ON MATERIAL COLLECTED BY  
THUNBERG IN JAPAN

D. O. WIJNANDS

---

DISTRIBUTED BY THE HERBARIUM, UNIVERSITY OF UPPSALA

THUNBERGIA is the continuation of "Publications from the Herbarium, University of Uppsala", of which 19 numbers were issued between 1978 and 1986.

The name is given in memory of Carl Peter Thunberg (1743–1828), a disciple of Linnaeus and a famous traveller to South Africa and Japan. His collections, about twentyseven thousand sheets, were transferred to our University in 1785, and became the foundation of the botanical museum. Thunberg succeeded Linnaeus filius as professor in 1785 and held the professorship to his death.

References abbreviated according to Stafleu & Cowan, Taxonomic Literature. 2nd Ed., 1976–1988.

Editor: Roland Moberg

The Herbarium  
Uppsala University  
P.O. Box. 541  
S-751 21 Uppsala, Sweden

## Correct author citation for the species described on material collected by Thunberg in Japan

### D. Onno Wijnands

Wijnands, D. O. 1990. Correct author citation for the species described on material collected by Thunberg in Japan. – *Thunbergia* 12: 1–48. Uppsala. ISSN 0283–2275.

An analysis is made of the nomenclature and author citation of plant names based on the collections made by C. P. Thunberg in Japan. Besides Thunberg several other authors published on this material, notably M. Houttuyn, J. A. Murray, and the younger Linnaeus. Names published by these often have priority over Thunberg's names. Three new combinations are made, *Barnardia japonica* (Thunb.) Wijnands, *Zehneria japonica* (Thunb. ex Murray) C. Jeffrey and *Tephroseris japonica* (Thunb. ex Murray) C. Jeffrey. Attempts are made to illuminate some long standing nomenclatural problems concerning other Thunberg plants. A list is provided with all plant names which are based on Thunberg's collections from Japan. This list also gives the currently accepted taxonomic position of these and their correct nomenclature.

D. O. Wijnands, Botanical Gardens, Agricultural University Wageningen, P.O. Box 8010, 6700 ED Wageningen, The Netherlands.

### Contents

Introduction .....	2
Houttuyn – Thunberg .....	3
Houttuyn's Thunberg specimens .....	3
Different names for the same species .....	3
Species described by Houttuyn but published by other authors .....	3
Species described by Houttuyn but not by Thunberg .....	4
Linnaeus filius – Thunberg .....	4
Thunberg's contribution to Supplementum plantarum .....	4
Different names for the same species .....	4
Murray – Thunberg .....	4
Murray's edition of Systema vegetabilium compared with Thunberg's Flora japonica .....	5
Thunberg .....	5
Exotic species in Flora japonica .....	5
Superfluous names in Flora japonica .....	5
New combinations in Flora japonica .....	6
Date of publication of Kaempferus illustratus II .....	6
Plantarum japonicarum novae species .....	6
Comments on the species list and new combinations .....	7
<i>Ligularia palmatifida</i> .....	7
<i>Tephroseris japonica</i> , a new combination .....	7
<i>Zehneria japonica</i> , a new combination .....	7
<i>Crawfordia</i> versus <i>Triterospermum</i> .....	7

THUNBERGIA is the continuation of "Publications from the Herbarium, University of Uppsala", of which 19 numbers were issued between 1978 and 1986.

The name is given in memory of Carl Peter Thunberg (1743–1828), a disciple of Linnaeus and a famous traveller to South Africa and Japan. His collections, about twentyseven thousand sheets, were transferred to our University in 1785, and became the foundation of the botanical museum. Thunberg succeeded Linnaeus filius as professor in 1785 and held the professorship to his death.

References abbreviated according to Stafleu & Cowan, Taxonomic Literature. 2nd Ed., 1976–1988.

Editor: Roland Moberg

The Herbarium  
Uppsala University  
P.O. Box. 541  
S-751 21 Uppsala, Sweden

## Correct author citation for the species described on material collected by Thunberg in Japan

### D. Onno Wijnands

Wijnands, D. O. 1990. Correct author citation for the species described on material collected by Thunberg in Japan. – *Thunbergia* 12: 1–48. Uppsala. ISSN 0283–2275.

An analysis is made of the nomenclature and author citation of plant names based on the collections made by C. P. Thunberg in Japan. Besides Thunberg several other authors published on this material, notably M. Houttuyn, J. A. Murray, and the younger Linnaeus. Names published by these often have priority over Thunberg's names. Three new combinations are made, *Barnardia japonica* (Thunb.) Wijnands, *Zehneria japonica* (Thunb. ex Murray) C. Jeffrey and *Tephroses japonica* (Thunb. ex Murray) C. Jeffrey. Attempts are made to illuminate some long standing nomenclatural problems concerning other Thunberg plants. A list is provided with all plant names which are based on Thunberg's collections from Japan. This list also gives the currently accepted taxonomic position of these and their correct nomenclature.

D. O. Wijnands, Botanical Gardens, Agricultural University Wageningen, P.O. Box 8010, 6700 ED Wageningen, The Netherlands.

### Contents

Introduction .....	2
Houttuyn – Thunberg .....	3
Houttuyn's Thunberg specimens .....	3
Different names for the same species .....	3
Species described by Houttuyn but published by other authors .....	3
Species described by Houttuyn but not by Thunberg .....	4
Linnaeus filius – Thunberg .....	4
Thunberg's contribution to Supplementum plantarum .....	4
Different names for the same species .....	4
Murray – Thunberg .....	4
Murray's edition of Systema vegetabilium compared with Thunberg's Flora japonica .....	5
Thunberg .....	5
Exotic species in Flora japonica .....	5
Superfluous names in Flora japonica .....	5
New combinations in Flora japonica .....	6
Date of publication of Kaempferus illustratus II .....	6
Plantarum japonicarum novae species .....	6
Comments on the species list and new combinations .....	7
<i>Ligularia palmatifida</i> .....	7
<i>Tephroses japonica</i> , a new combination .....	7
<i>Zehneria japonica</i> , a new combination .....	7
<i>Crawfordia</i> versus <i>Triterospermum</i> .....	7

<i>Korthalsella japonica</i> .....	8
<i>Corchoropsis crenata</i> .....	8
<i>Dioscorea batatas</i> .....	8
<i>Dioscorea quinquelobata</i> .....	8
<i>Barnardia japonica</i> , a new combination .....	8
<i>Disporum sessile</i> .....	9
<i>Miscanthus japonicus</i> .....	9
Species List .....	9
Dicotyledoneae .....	10
Monocotyledoneae .....	34
Pinophyta .....	41
Polypodiophyta .....	42
Lycopodiophyta .....	45
Bryophyta .....	45
Fungi .....	45
Lichenes .....	45
Algae .....	46
Acknowledgements .....	46
Literature .....	46

## INTRODUCTION

Carl Petter Thunberg (1743 – 1828) stayed in Japan from August 1775 till December 1776. He resided there on Decima (Nagasaki) as a surgeon in the service of the VOC (Dutch East India Company). His specimens mainly originate from Nagasaki and its surroundings, but he also collected on his journey to Jedo, mainly in the Hakone mountains. Thunberg also received specimens from his Japanese pupils after his return to Sweden, but these cannot be recognized, since he remounted his specimens in Uppsala. He published most of his new species in his *Flora japonica* of 1784. Some of these new species, however, were published previously in a series of minor publications. Before Thunberg only a few species from Japan had been published by Linnaeus (mostly based on Kaempfer, 1712) and by N.L. Burman (1768). Several of Thunberg's novelties were published by the younger Linnaeus in *Supplementum plantarum* (1782). Thunberg made many contributions to this work, by providing diagnoses and names. Houttuyn also published a number of new species from Japan, based on Thunberg's specimens, in *Natuurlijke historie* vol. 2, parts 8-14 (1777-1783). Most of these have priority over those in Linnaeus filius' *Supplementum plantarum*, except for part 14 on ferns. Houttuyn's work is not cited in *Flora japonica*; Thunberg received a copy only in 1787 (Wijnands, 1990a), and did not cite Houttuyn before 1793. A further complication is that Murray used Thunberg's manuscript names of the *Flora japonica* for his edition of Linnaeus' *Systema vegetabilium*. This 14th edition was published in May or June 1784, whereas Thunberg's *Flora japonica* was not published before August 1784.

The contribution of Thunberg to the work of these three authors, Houttuyn, Linnaeus filius, and Murray, was of quite different nature. The correct author citation for the names concerned – Thunb. in, Thunb. ex or no Thunb. at all – is a moot point, treated differently and even not consistently

by various authors.

The issue is addressed in ICBN (1988) Art. 46.3. There is doubt on the correct interpretation of this article, and the International Botanical Congress at Berlin (1987) set up a Special Committee to report on these problems to the Tokyo Congress (Nicolson, 1988: 444).

My view is that "ex" is appropriate when an author, while crediting another botanist, accepts responsibility for the publication of a plant name, whereas "in" should be used when an author stops writing himself and gives room to another author, acting as an editor at the most. I am convinced that this policy has been adopted by a large majority of taxonomists in the last decades.

## HOULTUYN – THUNBERG

### Houttuyn's Thunberg specimens

Houttuyn received exclusively mounted herbarium specimens from Thunberg, through their mutual friend in Jakarta on Java, J.C.M. Radermacher. Some of these were annotated with a name by Thunberg, but others were not; there are no diagnoses by Thunberg on these sheets. These specimens are preserved in Geneva (incorrectly annotated as "Herb. Burmann") and a minor set is in Leiden (Wijnands, 1987). The new names coined by Houttuyn himself should be cited merely as Houttuyn. In case Houttuyn used Thunberg's manuscript name the citation should be Thunb. ex Houtt. This is the case where Houttuyn refers to Thunberg's ms name, and Thunberg used the same name for the same species in *Flora japonica*.

### Different names for the same species

Some species were provided with different names by Houttuyn (1777-1783) and Thunberg (1784) respectively. Most likely they were based on duplicates of the same collection. These names are:

<i>Prenanthes lanceolata</i> Houtt.	<i>Prenanthes integra</i> Thunb. ex Murray
<i>Prenanthes laciniata</i> Houtt.	<i>Prenanthes squarrosa</i> Thunb. ex Murray
<i>Prenanthes denticulata</i> Houtt.	<i>Prenanthes hastata</i> Thunb. ex Murray
<i>Acalypha japonica</i> Houtt. ex Thunb.	<i>Urtica spicata</i> Thunb. ex Murray
<i>Anemone japonica</i> Houtt.	<i>Clematis florida</i> Thunb. ex Murray
<i>Saccharum japonicum</i> Houtt.	<i>Saccharum polydactylon</i> (L.) Thunb.
<i>Osmunda japonica</i> Houtt.	<i>Osmunda lancea</i> Thunb. ex Murray
<i>Polypodium japonicum</i> Houtt.	<i>Polypodium falcatum</i> Thunb. ex L.f.
<i>Polypodium pedatum</i> Houtt.	<i>Polypodium dichotomum</i> Thunb. ex Murray

### Species described by Houttuyn but published by other authors

Some species were described by Houttuyn, but named partly in Latin and partly in Dutch as "Japansch". A correct name in Latin form was validly published for some species by Christmann & Panzer (1777-1788) and by Willdenow (1797-1825), on the basis of Houttuyn's description, e.g. *Polypodium marginata* Panzer, *Lathyrus japonicus* Willd., and *Dolichos lobatus* Willd.

### Species described by Houttuyn but not by Thunberg

Houttuyn described several species that are not referred to by Thunberg. These are: *Teucrium japonicum*, *Polygala japonica*, *Rumex japonicus*, *Torilis japonica*, *Leonurus japonicus*, *Persicaria senticosa*, and *Fallopia japonica*. Murray did not include Houttuyn's novelties in *Systema naturae* ed 14.

### LINNAEUS FILIUS – THUNBERG

#### Thunberg's contribution to *Supplementum plantarum*

The younger Linnaeus had Thunberg's active support in the description and naming of the species. Linnaeus fil. acknowledged this assistance on several occasions in *Supplementum plantarum*, e.g. in the dedication of the genus *Thunbergia*. He states, however, that he occasionally changed Thunberg's concepts. Linnaeus fil. often credited Thunberg, but these references are not unambiguously linked with names and descriptions and may also mean the citation of a Thunberg herbarium specimen (Manitz, 1976).

I accept that Linnaeus fil. used Thunberg's manuscript name if Thunberg himself used the same name for the same species in his *Flora japonica*. In these cases the author citation must be Thunb. ex L.f.; whenever Thunberg used a name that differs from the one published by the younger Linnaeus, the correct author citation is L.f.

Thunberg cites *Supplementum plantarum* only occasionally, e.g. for *Thuja dolabrata* and *Blechnum japonicum*. His opinion on the younger Linnaeus is expressed unambiguously in a letter to Thouin of 4 August 1785 "C'est bien heureux pour tout le monde qu'il est mort, parce qu'il était un homme très inutile et plein d'orgueil, même ignorant." (Letouzey, 1989: 138). [It is very fortunate for everybody that he died, for he was a very useless and self-conceited, even ignorant man]. Another, more balanced, view of Linnaeus fil. was given by Uggla (1957, 1959).

#### Different names for the same species

The synonyms published by Linnaeus fil. (1782) and by Thunberg (1784) for the same species are:

<i>Panax spinosa</i> L.f.	<i>Aralia pentaphylla</i> Thunb. ex Murray
<i>Viburnum scandens</i> L.f.	<i>Viburnum virens</i> Thunb. ex Murray
<i>Rubus corchorifolius</i> L.f.	<i>Rubus villosus</i> Thunb. ex Murray
<i>Rubus microphyllus</i> L.f.	<i>Rubus incisus</i> Thunb. ex Murray
<i>Spiraea japonica</i> L.f.	<i>Spiraea callosa</i> Thunb. ex Murray
<i>Lycium foetidum</i> L.f.	<i>Lycium japonicum</i> Thunb.
<i>Arnica japonica</i> L.f.	<i>Senecio japonicus</i> (L.f.) Thunb. ex Murray
<i>Vitex rotundifolia</i> L.f.	<i>Vitex ovata</i> Thunb. ex Murray

### MURRAY – THUNBERG

The names used by Murray and Thunberg are almost always identical, but Murray published them a few months earlier. Murray put always his own capital M after these names, taking responsibility for the publication, and in a few cases he provided some comment on the synonymy, such as in *Spiraea*

and in *Rubus*. Only in *Quercus serrata*, Murray published the binomial without reference to Thunberg, while slightly amending his diagnosis. The compilers of the Kew Index for 1986 accepted Thunb. ex Murray for all names published in 1784, also for some where 'Thunb.' alone, 'Thunb. ex L.f.' or 'Thunb. ex Houtt.' is appropriate.

### Murray's edition of *Systema vegetabilium* compared with Thunberg's *Flora japonica*

Murray ignored *Aralia cordata*, *Elaeagnus macrophylla* and *Rubus microphyllus* altogether, he must have overlooked these species. On the other hand Murray did publish *Ligustrum latifolium*, which is not in *Flora japonica*. Thunberg must have realized that this is the same as *Ligustrum japonicum*. There are only a few discrepancies in orthography. Thunberg used *Paulinia* instead of the original spelling *Paullinia*, which must be maintained.

Murray used *Nardina* for *Nandina* and *Convolvulus trinervius* for *C. trinervis*. These latter names are confusingly similar and therefore treated as orthographic variants (Art. 75.4).

### THUNBERG

#### Exotic species in *Flora japonica*

Some of Thunberg's species from Japan belong to introduced horticultural plants: *Fortunella japonica*, *Strobilanthes japonica*, *Fallopia umbellata*, *Petroselinum crispum*, *Hypericum patulum*, *Magnolia quinquepeta*, *Ipomoea batatas*, *Pittosporum tobira*, *Opuntia ficus-indica*, *Cycas revoluta*, *Rehmannia sinensis*, *Rhapis excelsa*, and *Firmiana simplex*.

It seems likely that Thunberg wrongly localized his specimen of *Murdannia japonica*, which probably came from Java (Faden 1977).

#### Superfluous names in *Flora japonica*

Thunberg published a number of new names in *Flora japonica*, which are substitutes for names published by Linnaeus. Apparently Thunberg disliked epithets that are composed of two words and those with the ending *-folia*. He also shortened some epithets and chose some names that he seems to have considered more apt than those of Linnaeus pater. He gave full reference to the Linnaean names concerned and he did not consider his plants as different from those described by Linnaeus. Therefore these names, listed below, are homotypic synonyms of Linnaeus's names:

<i>Cactus ficus-indica</i> L.	≡ <i>Cactus ficus</i> Thunb.
<i>Galium rotundifolium</i> L.	≡ <i>Galium rotundum</i> Thunb.
<i>Rubia cordifolia</i> L.	≡ <i>Rubia cordata</i> Thunb.
<i>Panicum crus-corvi</i> L.	≡ <i>Panicum corvi</i> Thunb.
<i>Sisymbrium nasturtium-aquaticum</i> L.	≡ <i>Sisymbrium nasturtium</i> Thunb.
<i>Thlaspi bursa-pastoris</i> L.	≡ <i>Thlaspi bursa</i> Thunb.
<i>Chrysosplenium alternifolium</i> L.	≡ <i>Chrysosplenium alternans</i> Thunb.
<i>Dioscorea oppositifolia</i> L.	≡ <i>Dioscorea opposita</i> Thunb.
<i>Epidendrum ensifolium</i> L.	≡ <i>Limodorum ensatum</i> Thunb.

<i>Marsilea quadrifolia</i> L.	≡ <i>Marsilea tetraphylla</i> Thunb.
<i>Sagittaria obtusifolia</i> L.	≡ <i>Sagittaria obtusa</i> Thunb.
<i>Sagittaria sagittifolia</i> L.	≡ <i>Sagittaria sagittata</i> Thunb.
<i>Uvularia sessilifolia</i> L.	≡ <i>Uvularia sessilis</i> Thunb.
<i>Buxus sempervirens</i> L.	≡ <i>Buxus virens</i> Thunb.
<i>Corchorus hirsutus</i> L.	≡ <i>Corchorus tomentosus</i> Thunb.
<i>Juncus conglomeratus</i> L.	≡ <i>Juncus glomeratus</i> Thunb.
<i>Viscum opuntoides</i> L.	≡ <i>Viscum opuntia</i> Thunb.
<i>Citrus trifoliata</i> L.	≡ <i>Citrus trifolia</i> Thunb.

#### New combinations in Flora japonica

Thunberg published several new combinations in his Flora japonica: *Melanthium luteum* (L.) Thunb., *Panicum hordeiforme* (L.) Thunb., *Polytrichum striatum* (L.) Thunb., *Saccharum polydactylon* (L.) Thunb. and *Sedum spinosum* (L.) Thunb. Murray did not use these names, but the original Linnaean ones. Only *Moraea chinensis* (L.) Murray is employed by both Murray and Thunberg.

#### Date of publication of Kaempferus illustratus II

A dating problem is presented by the second publication of Thunberg in 1784, in the second part of his interpretation of Kaempfer's plants. The fourth volume of Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal. (\*12 + 382 + 2 plates) was printed and published as one volume, not in separate issues, judging from the printer's numbering of the gatherings which is continuous throughout the volume, the 12 pages prelims excepted. These Acta were published at irregular intervals, vol. 3 in 1780 and vol. 5 in 1792, so it was not a yearbook that could be expected to be published towards the end of the year. The 'Protocoll' of the 'Vetenskaps Societeten' at Uppsala, vol. 2 (1732-1784), preserved in the University Library of Uppsala, Department of Manuscripts, contains relevant information. In the meeting of 17 March 1784 30 printed sheets [240 of the 382 pages] were shown, but the obituaries of the professors Strömer and Rosenstein still had to be completed. In the meeting of 25 October it was reported that the volume was completed, but the list of Fellows, the list of donated books and the Index actorum still had to be added. The price of the volume was fixed at 20 daler coppermint. Therefore I assume that it was published late in 1784 or in 1785, in any case later than Thunberg's Flora japonica (August). J.E. Smith's copy in the Library of the Linnean Society of London is inscribed as received by Smith in 1785.

The consequences of this date of publication of Kaempfers illustratus II for the correct interpretation of the name *Acer pictum* Thunb. ex Murray are discussed in Wijnands 1990b.

#### Plantarum japonicarum novae species

Thunberg (1824) summarized the 'novae species' from Japan. This publication is rather uncritical. It contains one species that was not new, *Uvaria japonica*, and omitted three of the new ones: *Tetragonia japonica*, *Arum serratum*, and *Rubus hirsutus*. Thunberg used the name *Rupifraga sarmeniosa* (nomen nudum), although the generic name *Rupifraga* was published by Rafinesque not before 1837.

#### COMMENTS ON THE SPECIES LIST AND NEW COMBINATIONS

##### *Ligularia palmatifida* (Asteraceae)

The younger Linnaeus published *Arnica japonica* (1782: 376) for a species now known as *Gynura japonica* (L. f.) Juel, based on the lectotype *Jacobaea japonica*, Thunberg, "e Japonia" (UPS-THUNB 19669). Murray (1784: 768) published *Arnica japonica*, based on Thunberg's manuscript Flora japonica for a species which now belongs to *Ligularia*. De Candolle, Prodr. 316 (1837), cited both Linnaeus and Thunberg for *Arnica japonica* in publishing *Ligularia japonica*. His diagnosis is a rephrasing of Thunberg's description, not that of Linnaeus. However, under Art 57.1 we must treat De Candolle's name as being based on Linnaeus' taxon. De Candolle acknowledged that he did not know Thunberg's plant from herbarium specimens and followed Lessing's view (Syn. gen. Compos. 390, 1832) that it represents a *Ligularia*. Lessing did not publish the combination *Ligularia japonica* ("huc etiam referendae sunt"), as also shown by Dress (1962: 73). *Erythrochaete palmitifida* Sieb. & Zucc. (1846: 188-189), is the first valid name for the *Ligularia*. They published it as a substitute name for *Arnica japonica* Thunb. The lectotype of *Erythrochaete palmitifida* therefore is Thunberg's specimen *Arnica japonica*, "e Japonia" (UPS-THUNB 19996). The combination *Ligularia palmitifida* (Sieb. & Zucc.) Nakai was published in 1950.

##### *Tephroseris japonica* (Asteraceae), a new combination

*Cineraria japonica* Thunb. ex Murray is typified here with *Doria japonica* (UPS-THUNB 19831) as lectotype. This species belongs to the complex of *Tephroseris integrifolia* (L.) Holub, a group with a wide distribution from Western Europe to Japan. The variation in this complex has not been sufficiently studied (Jeffery & Chen 1984: 283). Thunberg's specimen represents a distinct species for which a new combination, based upon *Cineraria japonica* is necessary, to replace *Tephroseris pierotii* (Miquel) Holub, Folia Geobot. Phytotax. 8: 174, 1973.

*Tephroseris japonica* (Thunberg ex Murray) C. Jeffrey comb. nov.

Basionym: *Cineraria japonica* Thunberg ex Murray, Syst. veg. ed 14: 766, 1824 (May/June); Thunberg, Fl. jap. 317, 1784 (August); Pl. jap. nov. sp 9, 1824. – Type: see above.

##### *Zehneria japonica* (Cucurbitaceae), a new combination

Thunberg's *Bryonia japonica* is typified here with Thunberg, "e Japonia" (UPS-THUNB 22826) as lectotype. It represents a widespread Eastern Asiatic species formerly known as *Melothria japonica* (Thunb. ex Murray) Maxim.; however, its correct position is in the genus *Zehneria* Endlicher, and a new combination is necessary to replace *Zehneria indica* (Lour.) Keraudren in Aubréville & LeRoy, Fl. Cambodge, Laos & Vietn., 15: 55, 1975.

*Zehneria japonica* (Thunb. ex Murray) C. Jeffrey comb. nov.

Basionym: *Bryonia japonica* Thunberg ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 870, 1784 (May/June). – Type: see above.

##### *Crawfurdia* versus *Tripterospermum* (Gentianaceae)

The correct name for *Convolvulus trinervius* remains *Crawfurdia japonica*

Sieb. & Zucc. (Gentianaceae). The generic names *Crawfordia* Wallich, Tent. fl. nepal. 63, t.47 and *Tripterosperrum* Blume, Bijdr. 849, are synonyms (Cramer, 1981: 77). Both date from 1826 and no priority can be established. The first author who united these genera was G. Don, Gen. Syst. Gard. 4: 200. 1837. His choice of *Crawfordia* must be followed (Art. 57.2), although *Tripterosperrum* is currently used in Japan.

***Korthalsella japonica* (Loranthaceae)**

*Viscum opuntia* is an unadoptable name and cannot be used as a basionym. The oldest valid combination in *Korthalsella* is *K. japonica*, based on *Viscum japonicum* Thunb., Trans. Linn. Soc., 2: 329 (1794).

***Corchoropsis crenata* (Tiliaceae)**

In the case of *Corchoropsis*, *Corchoropsis tomentosus* Makino takes priority only from Makino's publication (Bot. Mag. Tokyo 17. 1903) which is antedated by *Corchoropsis crenata* Sieb. & Zucc. (1843).

***Dioscorea batatas* (Dioscoreaceae)**

*Dioscorea opposita* Thunb. is a renaming of *Dioscorea oppositifolia* L., a currently accepted species described from Ceylon. The correct name for the Chinese yam is *Dioscorea batatas* Decne. if it is considered as a good species, but another option is to treat it as a cultigen derived from and conspecific with *Dioscorea japonica* Thunb. ex Murray.

***Dioscorea quinquelobata* (Dioscoreaceae)**

The only spelling difference that is of consequence for current nomenclature is *Dioscorea quinquelobata* Murray versus *Dioscorea quinqueloba* Thunb. These names are different, although probably unintentional, and not orthographic variants. *Dioscorea quinquelobata* Murray must be adopted since it has priority.

***Barnardia japonica* (Liliaceae), a new combination**

Thunberg's binomial *Ornithogalum japonicum* has been in disuse for a long time. His plant is currently known as *Scilla scilloides* (Lindl.) Druce. In the genus *Scilla* the name *Scilla japonica* Thunb. ex Murray was published for a species that belongs to *Heloniopsis*. *Scilla scilloides*, however, was recently separated again from *Scilla* in the genus *Barnardia* (Speta, 1986), where the epithet *japonicum* is the correct one:

***Barnardia japonica* (Thunberg) Wijnands comb. nov.**

Basionym: *Ornithogalum japonicum* Thunb., Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 3: 204, 209, 1780. – Type: e Japonia, Thunberg (UPS-THUNB 8287, lectotype, selected here).

syn.: *Ornithogalum sinense* Loureiro, Fl. Cochinch. 206, 1790.

*Barnardia scilloides* Lindley, Bot. Reg. t.1029, 1826.

*Scilla chinensis* Benthams, Fl. Hongk. 373, 1861.

*Scilla japonica* Baker, Journ. Linn. Soc. 13: 233, 1873, non Thunb. ex Murray 1784

*Scilla scilloides* (Lindley) Druce, Rep. Bot. Exch. Cl. Brit. Isles 4: 646, 1917

*Scilla sinensis* (Loureiro) Merrill, Philip. Journ. Sc., 15: 229, 1919

*Scilla thunbergii* Miyabe & Kudo, Trans. Sapporo Nat. Hist. Soc. 8: 3, 1921

***Disporum sessile* (Liliaceae)**

*Disporum sessile* still can be used as the correct name for this plant, since it was validated by J.A. & J.H. Schultes in Roemer & Schultes, Syst. veg. 7: 370 (1829). D. Don in Prodr. fl. nepal. (1825) merely made a combination based on Thunberg's unadoptable name but did not validate the name.

***Miscanthus japonicus* (Poaceae)**

The name *Miscanthus japonicus* (Houtt.) Anderss. needs some comment. Commonly the name *M. floridulus* (Labill.) Warb. in K. Schum. & Lauterb. is used for this species. It was assumed that *M. japonicus* Anderss. (Öfv. Vet. Akad. Förhandl. Stockh. 1855: 165, 1856), is a new species based on the specimen Zollinger 28. Therefore *Saccharum floridulum* Labill. (1824) would have priority. However, Andersson cited *Eulalia japonica* Trin. (Mem. Acad. St.Petersburg, ser. 4, 2: 333, 1832) as a synonym, which is based on *Saccharum japonicum* Thunb. (Trans. Linn. Soc., 2: 328, 1794), that is actually *S. japonicum* Houtt. Also *Erianthus japonicus* Willd. (Sp. pl. 1(1): 321, 1797), is cited (through P. Beauvois in Roemer & Schultes), who specifically included Houttuyn's figure of *Saccharum japonicum*. Thus it is clear that Andersson published the new combination *Miscanthus japonicus* (Houtt.) Anderss. However, a monograph of *Miscanthus* is needed to establish if the species described by Houttuyn and by Labillardière are really conspecific, and to establish the identity of the non-flowering ornamental grass that traditionally is named as *Miscanthus floridulus*.

**SPECIES LIST**

The following survey gives the correct author citation for all names published by Thunberg in Flora japonica or before. Added are names published by other authors based on Thunberg's collections before Thunberg's death in 1828. Thunberg's later names for Japanese plants are included although these are all unambiguously to be attributed to Thunberg alone. Juel (1918) provided a list of Thunberg's later publications. The present correct names are given in bold face, mostly based on Juel (1918), Hara (1965) and Walker (1976). In a few cases alternative names are given to cover different taxonomic views. In the few cases where no satisfactory interpretation of Thunberg's name has been found, the name is indicated by #. The list is alphabetical according to family.

Several plant names published by N.L. Burman (1768) are omitted as their correct application needs further research (Merrill, 1921). Merrill's reduction of *Ficus pyrifolia* N.L. Burm. to *Ficus erecta* Thunb. is incorrect as it represents *Pyrus pyrifolia* (N.L. Burm.) Nakai

## DICOTYLEDONEAE

Acanthaceae

*Dianthera japonica* Thunb. ex Murray see *Dicliptera japonica*

*Dicliptera japonica* (Thunb. ex Murray) Makino, *Peristrophe japonica* (Thunb. ex Murray) Bremek. – *Dianthera japonica* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 64; Fl. jap. 21 t.4. – *Justicia crinita* Thunb., Trans. Linn. Soc., 2: 338. 1794; Pl. jap. nov. sp. 8. 1824.

*Gerardia japonica* Thunb. ex Murray see Scrophulariaceae, *Phteirospermum japonicum*

*Hygrophila lancea* (Thunb.) Miq. – *Justicia lancea* Thunb., Trans. Linn. Soc., 2: 338. 1794; Pl. jap. nov. sp. 8. 1824.

*Justicia crinita* Thunb. see *Dicliptera japonica*

*Justicia japonica* Thunb. ex Murray see *Justicia procumbens*

*Justicia lancea* Thunb. see *Hygrophila lancea*

*Justicia procumbens* L. var. *leucantha* Honda – *Justicia japonica* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 63; Fl. jap. 20; Pl. jap. nov. sp. 8. 1824.

*Ruellia japonica* Thunb. ex Murray see *Strobilanthes japonica*

*Ruellia serrata* Thunb. see Scrophulariaceae, *Lindernia anagallis*

*Strobilanthes japonica* (Thunb. ex Murray) Miq. – *Ruellia japonica* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 567; Fl. jap. 254; Icon. pl. jap. 5 t.9. 1805; Pl. jap. nov. sp. 8. 1824.

Aceraceae

*Acer dissectum* Thunb. ex Murray see *Acer palmatum* 'Dissectum'

*Acer japonicum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 911; Fl. jap. 161; Diss. de Acere 8. 1793; Icon. pl. jap. 2 t.10. 1800; Pl. jap. nov. sp. 7. 1824.

*Acer mono* Maxim. – *Acer pictum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 912; Fl. jap. 162; Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 4: 40. 1784; Diss. de Acere 7. 1793; Icon. pl. jap. 5 t.3. 1805; Pl. jap. nov. sp. 7. 1824, *nom. rej. prop.* (Wijnands 1990b).

*Acer palmatum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 911; Fl. jap. 162; Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 4: 36, 40. 1784; Diss. de Acere 8. 1793; Icon. pl. jap. 5 t.4. 1805; Pl. jap. nov. sp. 7. 1824.

*Acer palmatum* Thunb. ex Murray 'Dissectum' – *Acer dissectum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 911; Fl. jap. 160; Diss. de Acere 8. 1793; Icon. pl. jap. 5 t.5. 1805; Pl. jap. nov. sp. 7. 1824.

*Acer pictum* Thunb. ex Murray see *Acer mono*

*Acer pictum* Thunb. see Araliaceae, *Kalopanax septemlobus*

*Acer septemlobum* Thunb. ex Murray see Araliaceae, *Kalopanax septemlobus*

*Acer trifidum* Thunb. ex Murray see Araliaceae, *Dendropanax trifidus*

Amaranthaceae

*Amaranthus mangostanus* L.; Houtt., Nat. Hist. 2, 11: 254 t.72 f.1. 1779. – *Amaranthus japonicus* Houtt. ex Willd., Sp. pl. 4: 386. 1805.

*Celosia argentea* L.; Fl. jap. 106. – *Celosia japonica* Houtt., Nat. hist. 2, 7: [Aanw. 2] t.43 f.1. 1777.

Apiaceae

*Caucalis japonicus* Houtt. see *Torilis japonica*

*Chaerophyllum aristatum* Thunb. ex Murray see *Osmorhiza aristata*

*Chaerophyllum scabrum* Thunb. ex Murray see *Torilis scabra*

*Chamaele decumbens* (Thunb. ex Murray) Makino – *Sium decumbens* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 284; Fl. jap. 118; Pl. jap. nov. sp. 6. 1824.

*Osmorhiza aristata* (Thunb. ex Murray) Makino & Y. Yabe – *Chaerophyllum aristatum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 288; Fl. jap. 119; Pl. jap. nov. sp. 6. 1824.

*Petroselinum crispum* (Mill.) A.W. Hill [var. *japonicum* (Thunb. ex Murray) Hara] – *Sium japonicum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 284; Fl. jap. 118; Pl. jap. nov. sp. 6. 1824.

*Peucedanum japonicum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 280; Fl. jap. 117; Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 4: 33, 38. 1784; Pl. jap. nov. sp. 6. 1824.

*Sium decumbens* Thunb. ex Murray see *Chamaele decumbens*

*Sium japonicum* Thunb. ex Murray see *Petroselinum crispum*

*Torilis japonica* (Houtt.) DC. – *Caucalis japonicus* Houtt., Nat. hist. 2, 8: 42 t.45 f.1. 1777.

*Torilis scabra* (Thunb. ex Murray) DC. – *Chaerophyllum scabrum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 289; Fl. jap. 119; Pl. jap. nov. sp. 6. 1824.

Apocynaceae

*Amsonia elliptica* (Thunb. ex Murray) Roemer & Schult. – *Tabernaemontana elliptica* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 255; Fl. jap. 111; Pl. jap. nov. sp. 6. 1824.

Aquifoliaceae

*Ilex crenata* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 168; Fl. jap. 78; Pl. jap. nov. sp. 5. 1824.

*Ilex emarginata* Thunb. ex Murray see Theaceae, *Eurya emarginata*

*Ilex integra* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 168; Fl. jap. 77; Pl. jap. nov. sp. 5. 1824 – *Othera japonica* Thunb., Nov. gen. pl. 3: 56. 1783; Murray, Syst. veg. ed. 14: 158; Fl. jap. 61; Icon. pl. jap. 2 t.3. 1800 'an Ilex?'; Pl. jap. nov. sp. 5. 1824.

*Ilex japonica* Thunb. ex Murray see Berberidaceae, *Mahonia japonica*

*Ilex latifolia* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 168; Fl. jap. 79; Pl. jap. nov. sp. 5. 1824.

*Ilex rotunda* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 168; Fl. jap. 77; Pl. jap. nov. sp. 5. 1824.

*Ilex serrata* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 168; Fl. jap. 78; Pl. jap. nov. sp. 5. 1824.

*Othera japonica* Thunb. see *Ilex integra*



Araliaceae

*Aralia cordata* Thunb., Fl. jap. 127; Pl. jap. nov. sp. 6. 1824.

*Aralia japonica* Thunb. see *Fatsia japonica*

*Aralia pentaphylla* Thunb. ex Murray see *Eleutherococcus spinosus*

*Dendropanax trifidus* (Thunb. ex Murray) Makino – *Acer trifidum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 912; Fl. jap. 163; Diss. de Acere 5. 1793. Pl. jap. nov. sp. 7. 1824.

*Eleutherococcus spinosus* (L.f.) S.Y. Hu – *Panax spinosa* L.f., Suppl. pl. 441. 1782; Murray, Syst. veg. ed. 14: 920 – *Aralia pentaphylla* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 300; Fl. jap. 128; Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 4: 36, 40. 1784; Pl. jap. nov. sp. 6. 1824.

*Fatsia japonica* (Thunb.) Decne. & Planch. – *Aralia japonica* Thunb., Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 3: 198, 207. 1780; Murray, Syst. veg. ed. 14: 300; Fl. jap. 128; Pl. jap. nov. sp. 6. 1824.

*Kalopanax septemlobus* (Thunb. ex Murray) Koidz. – *Acer septemlobum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 912; Fl. jap. 162; Diss. de Acere 7. 1793; Pl. jap. nov. sp. 7. 1824. – *Acer pictum* Thunb., Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 4: 36. 1784, non Thunb. ex Murray (Wijnands 1990b).

*Panax spinosa* L.f. see *Eleutherococcus spinosus*

Asclepiadaceae

*Metaplexis japonica* (Thunb. ex Murray) Makino – *Pergularia japonica* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 256; Fl. jap. 111; Pl. jap. nov. sp. 6. 1824.

Asteraceae

*Arnica ciliata* Thunb. ex Murray see *Hypochaeris ciliata*

*Arnica japonica* L.f. see *Gynura japonica*

*Arnica japonica* Thunb. ex Murray see *Ligularia palmatifida*

*Arnica palmata* Thunb. ex Murray see *Syneilesis palmata*

*Artemisia capillaris* Thunb., Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 3: 206, 209. 1780; Murray, Syst. veg. ed. 14: 743; Fl. jap. 309; Pl. jap. nov. sp. 9. 1824.

*Artemisia japonica* Thunb., Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 3: 206, 209. 1780; Murray, Syst. veg. ed. 14: 744; Fl. jap. 310; Pl. jap. nov. sp. 9. 1824. – *Chrysanthemum japonicum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 773; Fl. jap. 321; Pl. jap. nov. sp. 9. 1824.

*Aster scaber* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 763; Fl. jap. 316; Pl. jap. nov. sp. 9. 1824.

*Aster hispidus* Thunb. ex Murray see *Heteropappus hispidus*

*Atractylodes ovata* (Thunb. ex Murray) DC. – *Atractylis ovata* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 730; Fl. jap. 306; Pl. jap. nov. sp. 9. 1824. – *Atractylis lancea* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 729; Fl. jap. 306; Pl. jap. nov. sp. 9. 1824.

*Carduus linearis* Thunb. ex Murray see *Cirsium lineare*

*Cineraria japonica* Thunb. ex Murray see *Tephrosia japonica*

*Chrysanthemum japonicum* Thunb. ex Murray see *Artemisia japonica*

*Cirsium lineare* (Thunb. ex Murray) Schultz-Bip. – *Carduus linearis* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 726; Fl. jap. 305; Pl. jap. nov. sp. 9. 1824.

*Conyza japonica* (Thunb. ex Murray) Less. – *Erigeron japonicum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 754; Fl. jap. 312; Pl. jap. nov. sp. 9. 1824.

*Crepidiastrum lanceolatum* (Houtt.) Nakai – *Prenanthes lanceolata* Houtt., Nat. hist. 2, 10: 383 t.66 f.2. 1779. – *Prenanthes integra* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 714; Fl. jap. 300; Pl. jap. nov. sp. 9. 1824.

*Erigeron japonicum* Thunb. ex Murray see *Conyza japonica*

*Erigeron scandens* Thunb. ex Murray see *Pertya scandens*

*Erigeron thunbergii* A. Gray – *Inula dubia* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 766; Fl. jap. 318; Pl. jap. nov. sp. 9. 1824.

*Eupatorium chinense* L. var. *simplicifolium* (Makino) Kitam. – *Eupatorium japonicum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 737; Fl. jap. 308; Pl. jap. nov. sp. 9. 1824.

*Gnaphalium japonicum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 749; Fl. jap. 311; Pl. jap. nov. sp. 9. 1824.

*Gynura japonica* (L.f.) Juel – *Arnica japonica* L.f., Suppl. pl. 376. 1782 – *Senecio japonicus* (L.f.) Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 756; Fl. jap. 315; Pl. jap. nov. sp. 9. 1824. See also p. 7.

*Heteropappus hispidus* (Thunb. ex Murray) Less. – *Aster hispidus* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 763; Fl. jap. 315; Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 4: 35, 39. 1784; Pl. jap. nov. sp. 9. 1824.

*Hypochaeris ciliata* (Thunb. ex Murray) Makino – *Arnica ciliata* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 768; Fl. jap. 318; Pl. jap. nov. sp. 9. 1824.

*Inula britannica* L. var. *chinensis* (Rupr.) Regel – *Inula japonica* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 766; Fl. jap. 318; Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 4: 35, 39. 1784; Pl. jap. nov. sp. 9. 1824.

*Inula dubia* Thunb. ex Murray see *Erigeron thunbergii*

*Ixeris chinensis* (Thunb. ex Murray) Nakai – *Prenanthes chinensis* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 714; Fl. jap. 301; Pl. jap. nov. sp. 9. 1824.

*Ixeris dentata* (Thunb. ex Murray) Nakai – *Prenanthes dentata* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 715; Fl. jap. 301; Pl. jap. nov. sp. 9. 1824.

*Ixeris japonica* (N.L. Burm.) Nakai – *Prenanthes debilis* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 714; Fl. jap. 300; Icon. pl. jap. 4 t.9. 1802; Pl. jap. nov. sp. 9. 1824.

*Lapsana humilis* (Thunb. ex Murray) Makino – *Prenanthes humilis* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 715; Fl. jap. 302; Pl. jap. nov. sp. 9. 1824.

*Leibnitzia anandria* (L.) Turcz. – *Perdicium tomentosum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 769; Fl. jap. 319; Pl. jap. nov. sp. 9. 1824.

*Ligularia palmatifida* (Sieb. & Zucc.) Nakai – *Arnica japonica* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 768; Fl. jap. 319; Icon. pl. jap. 4 t.10. 1802; Pl. jap. nov. sp. 9. 1824, non L.f. – See also p. 7.

*Perdicium tomentosum* Thunb. ex Murray see *Leibnitzia anandria*

*Pertya scandens* (Thunb. ex Murray) Schultz-Bip. – *Erigeron scandens* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 754; Fl. jap. 313; Pl. jap. nov. sp. 9. 1824.

*Picris hieracioides* L. – *Picris japonica* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 711; Fl. jap. 299; Pl. jap. nov. sp. 9. 1824. – *Picris flexuosa* Thunb., Trans. Linn. Soc., 2: 340. 1794; Pl. jap. nov. sp. 9. 1824.

- Prenanthes chinensis* Thunb. ex Murray see *Ixeris chinensis*  
*Prenanthes debilis* Thunb. ex Murray see *Ixeris japonica*  
*Prenanthes dentata* Thunb. ex Murray see *Ixeris dentata*  
*Prenanthes denticulata* Houtt. see *Youngia denticulata*  
*Prenanthes hastata* Thunb. ex Murray see *Youngia denticulata*  
*Prenanthes humilis* Thunb. ex Murray see *Lapsana humilis*  
*Prenanthes integra* Thunb. ex Murray see *Crepidiastrum lanceolatum*  
*Prenanthes japonica* L. see *Youngia japonica*  
*Prenanthes laciniata* Houtt. see *Pterocypsela laciniata*  
*Prenanthes lanceolata* Houtt. see *Crepidiastrum lanceolatum*  
*Prenanthes lyrata* Thunb. ex Houtt. see *Youngia japonica*  
*Prenanthes multiflora* Thunb. ex Murray see *Youngia japonica*  
*Prenanthes squarrosa* Thunb. ex Murray see *Pterocypsela laciniata*  
*Pterocypsela laciniata* (Houtt.) Shih – *Prenanthes laciniata* Houtt., Nat. hist. 2, 10: 381 t.66 f.1. 1779. – *Prenanthes squarrosa* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 715; Fl. jap. 303; Pl. jap. nov. sp. 9. 1824.  
*Saussurea japonica* (Thunb. ex Murray) DC. – *Serratula japonica* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 723; Fl. jap. 305; Pl. jap. nov. sp. 9. 1824.  
*Senecio japonicus* (L.f.) Thunb. ex Murray see *Gynura japonica*  
*Serratula japonica* Thunb. ex Murray see *Saussurea japonica*  
*Syneilesis palmata* (Thunb. ex Murray) Maxim. – *Arnica palmata* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 768; Fl. jap. 319; Pl. jap. nov. sp. 9. 1824.  
*Tephrosia japonica* (Thunb. ex Murray) C. Jeffrey – *Cineraria japonica* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 766; Fl. jap. 317; Pl. jap. nov. sp. 9. 1824. – See also p. 7.  
*Youngia denticulata* (Houtt.) Kitam. – *Prenanthes denticulata* Houtt., Nat. hist. 2, 10: 385 t.66 f.4. 1779. – *Prenanthes hastata* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 715; Fl. jap. 301; Pl. jap. nov. sp. 9. 1824.  
*Youngia japonica* (L.) DC. – *Prenanthes japonica* L.; Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 4: 36. 1784. – *Prenanthes lyrata* Thunb. ex Houtt., Nat. hist. 2, 10: [Aanw. 3] t.66 f.3. 1779; Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 715; Fl. jap. 303; Pl. jap. nov. sp. 9. 1824. – *Prenanthes multiflora* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 715; Fl. jap. 303; Pl. jap. nov. sp. 9. 1824.

#### Begoniaceae

- Begonia grandis* Dryander, Trans. Linn. Soc., 1: 163. 1791; Trans. Linn. Soc., 2: 336. 1794; Pl. jap. nov. sp. 8. 1824. – *Begonia obliqua* L. sensu Thunb., Fl. jap. 231.

#### Berberidaceae

- Mahonia japonica* (Thunb. ex Murray) DC. – *Ilex japonica* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 168; Fl. jap. 79; Icon. pl. jap. 2 t.2. 1800; Pl. jap. nov. sp. 5. 1824.  
*Nandina domestica* Thunb., Nov. gen. pl. 1: 15. 1781; Murray, Syst. veg. ed. 14: 344; Fl. jap. 147; Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 4: 31. 1784; Pl. jap. nov. sp. 6. 1824.

#### Betulaceae

- Alnus japonica* (Thunb.) Steud. – *Betula japonica* Thunb., Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 6: 45, t.4. 1799; Diss. de Betula 10. 1807; Pl. jap. nov. sp. 5. 1824. – *Betula alnus* L. sensu Thunb., Fl. jap. 76.

#### Bignoniaceae

- Bignonia grandiflora* Thunb. ex Murray see *Campsis grandiflora*  
*Bignonia tomentosa* Thunb. ex Murray see Scrophulariaceae, *Paulownia tomentosa*  
*Campsis grandiflora* (Thunb. ex Murray) Schumann – *Bignonia grandiflora* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 564; Fl. jap. 253; Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 4: 35, 39. 1784; Pl. jap. nov. sp. 8. 1824.

#### Boraginaceae

- Omphalodes japonica* (Thunb. ex Murray) Maxim. – *Cynoglossum japonicum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 187; Fl. jap. 81; Icon. pl. jap. 3 t.2. 1801; Pl. jap. nov. sp. 5. 1824.

#### Brassicaceae

- Brassica juncea* (L.) Czern. [var. *integrifolia* (Stokes) Sinskaja] – *Sinapis cernua* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 602; Fl. jap. 261; Pl. jap. nov. sp. 8. 1824.  
*Brassica juncea* (L.) Czern. [var. *japonica* (Thunb. ex Murray) L.H. Bailey] – *Sinapis japonica* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 602; Fl. jap. 262; Pl. jap. nov. sp. 8. 1824.  
*Capsella bursa-pastoris* (L.) Medic. – *Thlaspi bursa* Thunb., Fl. jap. 259, nom. superfl. for *Thlaspi bursa-pastoris* L.  
*Cardamine scutata* Thunb., Trans. Linn. Soc., 2: 339. 1794; Icon. pl. jap. 3 t.9. 1801; Pl. jap. nov. sp. 8. 1824. – *Cardamine trifolia* L. sensu Thunb., Fl. jap. 260.  
~~*Rorippa nasturtium-aquaticum* (L.) Hayek – *Sisymbrium nasturtium* Thunb., Fl. jap. 260, nom. superfl. for *Sisymbrium nasturtium-aquaticum* L.~~  
*Sinapis cernua* Thunb. ex Murray see *Brassica juncea*  
*Sinapis japonica* Thunb. ex Murray see *Brassica juncea*  
*Sisymbrium nasturtium* Thunb. see *Rorippa nasturtium-aquaticum*  
*Thlaspi bursa* Thunb. see *Capsella bursa-pastoris*

#### Buxaceae

- Buxus microphylla* Sieb. & Zucc. – *Buxus virens* Thunb., Fl. jap. 77; Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 4: 32. 1784, nom. superfl. for *Buxus sempervirens* L.

#### Cactaceae

- Opuntia ficus-indica* (L.) Miller – *Cactus ficus* Thunb., Fl. jap. 198, nom. superfl. for *Cactus ficus-indica* L.

Campanulaceae

- Adenophora triphylla* (Thunb. ex Murray) A. DC. – *Campanula triphylla* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 211; Fl. jap. 87; Pl. jap. nov. sp. 5. 1824. – *Campanula tetraphylla* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 211; Fl. jap. 87; Pl. jap. nov. sp. 5. 1824.
- Campanula glauca* Thunb. ex Murray see *Platycodon grandiflorum*
- Campanula marginata* Thunb. ex Murray see *Wahlenbergia marginata*
- Campanula triphylla* Thunb. ex Murray see *Adenophora triphylla*
- Campanula tetraphylla* Thunb. ex Murray see *Adenophora triphylla*
- Lobelia campanuloides* Thunb. see *Wahlenbergia marginata*
- Lobelia chinensis* Lour. – *Lobelia radicans* Thunb., Trans. Linn. Soc., 2: 330. 1794; Pl. jap. nov. sp. 5. 1824. – *Lobelia erinus* L. sensu Thunb., Fl. jap. 325.
- Platycodon grandiflorum* (Jacq.) A. DC. – *Campanula glauca* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 211; Fl. jap. 88; Pl. jap. nov. sp. 5. 1824.
- Wahlenbergia marginata* (Thunb. ex Murray) A. DC. – *Campanula marginata* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 211; Fl. jap. 89; Icon. pl. jap. 3 t.4. 1801; Pl. jap. nov. sp. 5. 1824. – *Lobelia campanuloides* Thunb., Trans. Linn. Soc., 2: 331. 1794; Pl. jap. nov. sp. 5. 1824.

Caprifoliaceae

- Lonicera flexuosa* Thunb. see *Lonicera japonica* f. *flexuosa*
- Lonicera japonica* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 216; Fl. jap. 89; Pl. jap. nov. sp. 5. 1824.
- Lonicera japonica* Thunb. ex Murray f. *flexuosa* (Thunb.) Zabel – *Lonicera flexuosa* Thunb., Trans. Linn. Soc., 2: 330. 1794; Pl. jap. nov. sp. 6. 1824. – *Lonicera nigra* L. sensu Thunb., Fl. jap. 89.
- Sambucus japonica* Thunb. ex Murray see Staphyleaceae, *Euscaphis japonica*
- Viburnum cuspidatum* Thunb. ex Murray see Hydrangeaceae, *Hydrangea macrophylla* subsp. *serrata*
- Viburnum dilatatum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 295; Fl. jap. 124; Pl. jap. nov. sp. 6. 1824.
- Viburnum erosum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 295; Fl. jap. 124; Pl. jap. nov. sp. 6. 1824.
- Viburnum hirtum* Thunb. ex Murray see Hydrangeaceae, *Hydrangea hirta*
- Viburnum japonicum* (Thunb. ex Murray) Spreng. – *Cornus japonica* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 159; Fl. jap. 63; Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 4: 32, 38. 1784; Pl. jap. nov. sp. 5. 1824.
- Viburnum macrophyllum* Thunb. ex Murray see Hydrangeaceae, *Hydrangea macrophylla*
- Viburnum plicatum* Thunb., Trans. Linn. Soc., 2: 332. 1794; Pl. jap. nov. sp. 6. 1824.
- Viburnum plicatum* Thunb. f. *tomentosum* (Thunb. ex Murray) Rehd. – *Viburnum tomentosum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 295; Fl. jap. 123; Pl. jap. nov. sp. 6. 1824, non Lam. 1778.
- Viburnum scandens* L.f. see Hydrangeaceae, *Hydrangea scandens*

*Viburnum serratum* Thunb. ex Murray see Hydrangeaceae, *Hydrangea macrophylla* subsp. *serrata*

*Viburnum virens* Thunb. ex Murray see Hydrangeaceae, *Hydrangea scandens*

*Weigela coraeensis* Thunb., Trans. Linn. Soc., 2: 331. 1794; Pl. jap. nov. sp. 6. 1824.

*Weigela japonica* Thunb., Kongl. Vetensk. Acad. Nya Handl. 141, t.5. 1780; Murray, Syst. veg. ed. 14: 198; Fl. jap. 90 t.16; Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 4: 34, 39. 1784; Trans. Linn. Soc., 2: 331. 1794; Pl. jap. nov. sp. 6. 1824.

Caryophyllaceae

- Dianthus japonicus* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 417; Fl. jap. 183 t.23; Pl. jap. nov. sp. 7. 1824.
- Lychnis coronata* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 435; Fl. jap. 187; Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 4: 35, 39. 1784; Pl. jap. nov. sp. 7. 1824.
- Queria trichotoma* Thunb. see Thymelaeaceae, *Wikstroemia trichotoma*
- Sagina japonica* (Sw.) Ohwi – *Spergula japonica* Thunb., Mus. Nat. Acad. Upsal., App. 8: 130. 1800, nom. nud.
- Stellaria uliginosa* Murray var. *undulata* (Thunb. ex Murray) Ohwi – *Stellaria undulata* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 422; Fl. jap. 185; Icon. pl. jap. 3 t.6. 1801; Pl. jap. nov. sp. 7. 1824.

Celastraceae

- Celastrus alatus* Thunb. ex Murray see *Euonymus alatus*
- Celastrus articulatus* Thunb. see *Celastrus orbiculatus*
- Celastrus dilatatus* Thunb. see Rutaceae, *Orixa japonica*
- Celastrus japonicus* (Thunb.) Thunb. see *Euonymus japonicus*
- Celastrus orbiculatus* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 237; Fl. jap. XLII; Mus. Nat. Acad. Upsal., 11: 176. 1792; Pl. jap. nov. sp. 6. 1824. – *Celastrus articulatus* Thunb., Fl. jap. 97.
- Celastrus punctatus* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 237; Fl. jap. 97. – *Ceanothus japonicus* Thunb., Pl. jap. nov. sp. 6. 1824, nom. nud.
- Celastrus striatus* Thunb. ex Murray see *Euonymus alatus*
- Celastrus tobira* (Thunb.) Thunb. see Pittosporaceae, *Pittosporum tobira*
- Euonymus alatus* (Thunb. ex Murray) Sieb. – *Celastrus alatus* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 237; Fl. jap. 98; Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 4: 32, 38. 1784; Icon. pl. jap. 4 t.3. 1802; Pl. jap. nov. sp. 6. 1824. – *Celastrus striatus* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 237; Fl. jap. 98; Pl. jap. nov. sp. 6. 1824.
- Euonymus japonicus* Thunb., Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 3: 198, 209. 1780; Suppl. pl. 154. 1782; Murray, Syst. veg. ed. 14: 238; Fl. jap. 100. – *Celastrus japonicus* (Thunb.) Thunb., Pl. jap. nov. sp. 6. 1824.
- Euonymus tobira* Thunb. see Pittosporaceae, *Pittosporum tobira*

Chenopodiaceae

*Atriplex littoralis* L. – *Chenopodium littorale* (L.) Thunb., Nova Acta Reg. Soc.

Scient. Upsal., 7: 142. 1815

*Chenopodium acuminatum* Willd. ssp. *virgatum* (Thunb.) Kitam. –  
*Chenopodium virgatum* Thunb., Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 7:  
143. 1815; Pl. jap. nov. sp. 6. 1824.

#### Chloranthaceae

*Chloranthus serratus* (Thunb.) Roem. & Schult. – *Nigrina serrata* Thunb.,  
Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 7: 142 t.5 f.1. 1815; Pl. jap. nov. sp. 5.  
1824.

*Chloranthus spicatus* (Thunb.) Makino – *Nigrina spicata* Thunb., Nov. gen. pl.  
3: 59. 1783; Murray, Syst. veg. ed. 14: 163; Fl. jap. 65; Nova Acta Reg. Soc.  
Scient. Upsal., 7: 142. 1815; Pl. jap. nov. sp. 5. 1824.

*Nigrina serrata* Thunb. see *Chloranthus serratus*

*Nigrina spicata* Thunb. see *Chloranthus spicatus*

*Sarcandra glabra* (Thunb.) Nakai – *Bladhia glabra* Thunb., Trans. Linn. Soc.,  
2: 331. 1794; Pl. jap. nov. sp. 6. 1824.

#### Clethraceae

*Clethra barbinervis* Sieb. & Zucc. – *Vaccinium japonicum* Thunb., Mus. Nat.  
Acad. Upsal., Auct. 11. 1827, nom. nud.

#### Convolvulaceae

*Calystegia hederacea* Wallich – *Convolvulus japonicus* Thunb. ex Murray, Syst.  
veg. ed. 14: 200; Fl. jap. 85; Pl. jap. nov. sp. 5. 1824.

*Convolvulus edulis* Thunb. ex Murray see *Ipomoea batatas*

*Convolvulus japonicus* Thunb. ex Murray see *Calystegia hederacea*

*Convolvulus trinervis* Thunb. see Gentianaceae, *Crawfordia japonica*

*Convolvulus trinervis* Murray see Gentianaceae, *Crawfordia japonica*

*Ipomoea batatas* (L.) Lam. – *Convolvulus edulis* Thunb. ex Murray, Syst. veg.  
ed. 14: 203; Fl. jap. 84; Pl. jap. nov. sp. 5. 1824.

#### Cornaceae

*Aucuba japonica* Thunb., Nov. gen. pl. 3: 62. 1783; Murray, Syst. veg. ed. 14:  
848; Fl. jap. 64 t.12, 13; Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 4: 31. 1784;  
Pl. jap. nov. sp. 5. 1824.

#*Cornus dilatata* Thunb., Pl. jap. nov. sp. 5. 1824, nom. nud.

*Cornus japonica* Thunb. ex Murray see Caprifoliaceae, *Viburnum japonicum*

#*Cornus obovata* Thunb., Mus. Nat. Acad. Upsal., App. 17: 3. 1809, nom.  
nud.

*Helwingia japonica* (Thunb. ex Murray) F.G. Dietr. – *Osyris japonica* Thunb.  
ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 881; Fl. jap. 31; Icon. pl. jap. 3 t.1. 1801; Pl.  
jap. nov. sp. 4. 1824.

#### Crassulaceae

*Orostachys spinosus* (L.) Sweet – *Sedum spinosum* (L.) Thunb., Fl. jap. 186  
based on *Cotyledon spinosum* L.

*Sedum lineare* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 430; Fl. jap. 187; Pl. jap.  
nov. sp. 7. 1824

*Sedum spinosum* (L.) Thunb. see *Orostachys spinosus*

#### Cucurbitaceae

*Benincasa hispida* (Thunb. ex Murray) Cogn. – *Cucurbita hispida* Thunb. ex  
Murray, Syst. veg. ed. 14: 868; Fl. jap. 322; Nova Acta Reg. Soc. Scient.  
Upsal., 4: 33, 38. 1784; Pl. jap. nov. sp. 4. 1824.

*Bryonia japonica* Thunb. ex Murray see *Zehneria japonica*

*Cucumis conomon* Thunb. see *Cucumis melo* subsp. *agrestis*

*Cucumis melo* L. subsp. *agrestis* (Naud.) Greb. – *Cucumis conomon* Thunb.,  
Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 3: 200, 208. 1780; Murray, Syst. veg.  
ed. 14: 869; Fl. jap. 324; Pl. jap. nov. sp. 4. 1824.

*Cucurbita hispida* Thunb. ex Murray see *Benincasa hispida*

*Gynostemma pentaphyllum* (Thunb. ex Murray) Makino – *Vitis pentaphylla*  
Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 244; Fl. jap. 105; Pl. jap. nov. sp. 6.  
1824.

#*Momordica elliptica* Thunb., Mus. Nat. Acad. Upsal., App. 17: 1. 1809, nom.  
nud.

*Zehneria japonica* (Thunb. ex Murray) C. Jeffrey – *Bryonia japonica* Thunb.  
ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 870; Fl. jap. 325; Pl. jap. nov. sp. 4. 1824. –  
See also p. 8.

#### (Dipteroniaceae)

*Hopea lucida* (Thunb. ex Murray) Thunb. see Symplocaceae, *Symplocos*  
*lucida*

#### Ebenaceae

*Diospyros kaki* Thunb., Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 3: 208. 1780;  
Suppl. pl. 439; Murray, Syst. veg. ed. 14: 918; Fl. jap. 157; Pl. jap. nov. sp.  
7. 1824.

#### Elaeagnaceae

*Elaeagnus crispa* Thunb. ex Murray see *Elaeagnus umbellata*

*Elaeagnus glabra* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 164; Fl. jap. 67; Pl. jap.  
nov. sp. 5. 1824.

*Elaeagnus macrophylla* Thunb., Fl. jap. 67; Nova Acta Reg. Soc. Scient.  
Upsal., 4: 32, 38. 1784; Pl. jap. nov. sp. 5. 1824.

*Elaeagnus multiflora* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 163; Fl. jap. 66; Pl.  
jap. nov. sp. 5. 1824

*Elaeagnus pungens* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 164; Fl. jap. 68; Pl.  
jap. nov. sp. 5. 1824.

*Elaeagnus umbellata* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 164; Fl. jap. 66 t.14;  
Pl. jap. nov. sp. 5. 1824. – *Elaeagnus crispa* Thunb. ex Murray, Syst. veg.  
ed. 14: 163; Fl. jap. 66; Pl. jap. nov. sp. 5. 1824.

Elaeocarpaceae

*Elaeocarpus sylvestris* (Lour.) Poir. var. *ellipticus* (Thunb. ex Murray) Hara – *Prunus elliptica* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 463; Fl. jap. 199; Pl. jap. nov. sp. 7. 1824.

Ericaceae

*Andromeda japonica* Thunb. ex Murray see *Pieris japonica*

*Pieris japonica* (Thunb. ex Murray) G. Don – *Andromeda japonica* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 407; Fl. jap. 181 t.22; Pl. jap. nov. sp. 7. 1824.

*Vaccinium bracteatum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 363; Fl. jap. 156; Pl. jap. nov. sp. 7. 1824.

*Vaccinium ciliatum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 363; Fl. jap. 156; Pl. jap. nov. sp. 7. 1824.

*Vaccinium hirtum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 363; Fl. jap. 155; Pl. jap. nov. sp. 7. 1824.

*Vaccinium japonicum* Thunb. see Clethraceae, *Clethra barbinervis*

Euphorbiaceae

*Acalypha japonica* Houtt. ex Thunb. see Urticaceae, *Boehmeria spicata*

*Aleurites triloba* G. Forster – *Dryandra cordata* Thunb., Nov. gen. pl. 3: 60. 1783; Murray, Syst. veg. ed. 14: 612; Fl. jap. 267 t.27; Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 4: 32, 38. 1784; Pl. jap. nov. sp. 8. 1824.

*Croton acutum* Thunb. ex Murray see *Croton tiglium*

*Croton japonicus* Thunb. ex L.f. see *Mallotus japonicus*

#*Croton mucronatum* Thunb., Mus. Nat. Acad. Upsal., App. 16: 3. 1808, non Willd.; Fl. jap. pl. obsc. no. 22.

*Croton tiglium* L. – *Croton acutum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 863; Fl. jap. 269; Pl. jap. nov. sp. 8. 1824.

#*Croton undatum* Thunb., Mus. Nat. Acad. Upsal., App. 16: 3. 1808., nom. nud.

*Dryandra cordata* Thunb. see *Aleurites triloba*

*Mallotus japonicus* (Thunb. ex L.f.) Muell.-Arg. – *Croton japonicus* Thunb. ex L.f., Suppl. pl. 422. 1782; Murray, Syst. veg. ed. 14: 863; Fl. jap. 270 t.28, 29; Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 4: 36, 40. 1784; Pl. jap. nov. sp. 8. 1824. – *Ricinus japonicus* (Thunb. ex L.f.) Thunb., Diss. Ricin. 4. 1815.

Fagaceae

*Castanopsis cuspidata* (Thunb. ex Murray) Schottky – *Quercus cuspidata* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 858; Fl. jap. 176; Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 4: 33, 38. 1784; Icon. pl. jap. 5 t.7. 1805; Pl. jap. nov. sp. 7. 1824.

*Pasania glabra* (Thunb. ex Murray) Oerst. – *Quercus glabra* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 857; Fl. jap. 175; Icon. pl. jap. 4 t.5. 1802; Pl. jap. nov. sp. 7. 1824.

*Quercus acuta* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 857; Fl. jap. 175; Pl. jap.

nov. sp. 7. 1824.

*Quercus cuspidata* Thunb. ex Murray see *Castanopsis cuspidata*

*Quercus dentata* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 858; Fl. jap. 177; Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 4: 33, 38. 1784; Icon. pl. jap. 5 t.6. 1805; Pl. jap. nov. sp. 7. 1824.

*Quercus glabra* Thunb. ex Murray see *Pasania glabra*

*Quercus glauca* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 857; Fl. jap. 175; Pl. jap. nov. sp. 7. 1824

*Quercus serrata* Murray, Syst. veg. ed. 14: 858; Fl. jap. 176; Pl. jap. nov. sp. 7. 1824.

Flacourtiaceae

*Xylosma congestum* (Lour.) Merrill – *Apactis japonica* Thunb., Nov. gen. pl. 3: 66. 1783; Murray, Syst. veg. ed. 14: 442; Fl. jap. 191; Pl. jap. nov. sp. 7. 1824.

Gentianaceae

*Crawfordia japonica* Sieb. & Zucc. – *Convolvulus trinervius* Murray, Syst. veg. ed. 14: 201. – *Convolvulus trinervis* Thunb., Fl. jap. 85; Pl. jap. nov. sp. 5. 1824. – See also p. 8.

Halorhagaceae

*Halorhagis micrantha* (Thunb.) R. Br. – *Gonocarpus micranthus* Thunb., Nov. gen. pl. 3: 55. 1783; Murray, Syst. veg. ed. 14: 164; Fl. jap. 69 t.15; Pl. jap. nov. sp. 5. 1824 ("Gonatocarpus").

Hydrangeaceae

*Deutzia scabra* Thunb., Nov. gen. pl. 1: 20, tab. 1781; Murray, Syst. veg. ed. 14: 425; Fl. jap. 185, t.24; Pl. jap. nov. sp. 7. 1824.

*Hydrangea hirta* (Thunb. ex Murray) Sieb. – *Viburnum hirtum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 295; Fl. jap. 124; Pl. jap. nov. sp. 6. 1824.

*Hydrangea macrophylla* (Thunb. ex Murray) Ser. – *Viburnum macrophyllum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 295; Fl. jap. 125; Pl. jap. nov. sp. 6. 1824.

*Hydrangea macrophylla* (Thunb. ex Murray) Ser. subsp. *serrata* (Thunb. ex Murray) Makino – *Viburnum serratum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 294; Fl. jap. 124; Pl. jap. nov. sp. 6. 1824. – *Viburnum cuspidatum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 295; Fl. jap. 125; Pl. jap. nov. sp. 6. 1824.

*Hydrangea scandens* (L.f.) Ser. – *Viburnum scandens* L.f., Suppl. pl. 184. 1782 – *Viburnum virens* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 294; Fl. jap. 123; Pl. jap. nov. sp. 6. 1824.

Hypericaceae

*Hypericum erectum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 702; Fl. jap. 296; Pl. jap. nov. sp. 8. 1824.

*Hypericum japonicum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 702; Fl. jap. 295 t.31; Pl. jap. nov. sp. 8. 1824; *nom. cons. prop.* (Robson 1990).

*Hypericum patulum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 700; Fl. jap. 295; Icon. pl. jap. 2 t.7. 1800; Pl. jap. nov. sp. 8. 1824.

#### Lamiaceae

*Ajuga decumbens* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 525; Fl. jap. 243; Pl. jap. nov. sp. 8. 1824.

*Elsholtzia ciliata* (Thunb. ex Murray) Hylander – *Sideritis ciliata* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 531; Fl. jap. 245; Pl. jap. nov. sp. 8. 1824.

*Leonurus sibiricus* L., *Leonurus japonicus* Houtt. Nat. hist. 2, 9: 399 t.57 f.1. 1778.

*Melittis japonica* Thunb. see Scrophulariaceae, *Rehmannia sinensis*

*Mosla punctulata* (J.F. Gmelin) Nakai – *Ocimum punctatum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 545; Fl. jap. 249. – *Ocimum punctulatum* J.F. Gmelin, Syst. nat. ed. 13: 917. 1791. – *Ocimum scabrum* Thunb., Trans. Linn. Soc., 2: 338. 1794; Pl. jap. nov. sp. 8. 1824.

*Nepeta incana* Thunb. ex Houtt. see Verbenaceae, *Caryopteris incana*

*Ocimum acutum* Thunb. ex Murray see *Ocimum gratissimum*

*Ocimum crispum* Thunb. ex Murray see *Perilla frutescens*

*Ocimum gratissimum* L. – *Ocimum acutum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 546; Fl. jap. 248; Pl. jap. nov. sp. 8. 1824.

*Ocimum inflexum* Thunb. ex Murray see *Plectranthus inflexus*

*Ocimum punctatum* Thunb. ex Murray see *Mosla punctulata*

*Ocimum rugosum* Thunb. ex Murray see *Plectranthus japonicus*

*Ocimum scabrum* Thunb. see *Mosla punctulata*

*Ocimum virgatum* Thunb. ex Murray see *Salvia plebeia*

*Perilla frutescens* (L.) Britt. 'Nankinensis' – *Ocimum crispum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 546; Fl. jap. 248; Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 4: 32, 38. 1784; Pl. jap. nov. sp. 8. 1824.

*Plectranthus inflexus* (Thunb. ex Murray) Vahl ex Bentham – *Ocimum inflexum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 546; Fl. jap. 249; Pl. jap. nov. sp. 8. 1824.

*Plectranthus japonicus* (N.L. Burm.) Koidz. – *Ocimum rugosum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 546; Fl. jap. 249; Pl. jap. nov. sp. 8. 1824.

*Salvia japonica* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 72; Fl. jap. 22 t.5; Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 4: 36, 40. 1784; Pl. jap. nov. sp. 8. 1824.

*Salvia plebeia* R. Br. – *Ocimum virgatum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 546; Fl. jap. 250; Pl. jap. nov. sp. 8. 1824.

*Sideritis ciliata* Thunb. ex Murray see *Elsholtzia ciliata*

*Teucrium japonicum* Houtt., Nat. hist. 2, 9: 282 t.56 f.1. 1778

#### Lardizabalaceae

*Akebia quinata* (Thunb. ex Houtt.) Decne. – *Rajania quinata* Thunb. ex Houtt., Nat. hist. 2, 11: 366 t.75 f.1. 1779; Murray, Syst. veg. ed. 14: 888; Fl. jap. 148; Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 4: 37, 40. 1784; Pl. jap.

nov. sp. 7. 1824.

*Akebia trifoliata* (Thunb.) Koidz. – *Clematis trifoliata* Thunb., Trans. Linn. Soc., 2: 337. 1794; Pl. jap. nov. sp. 8. 1824.

*Stauntonia hexaphylla* (Thunb. ex Murray) Decne. – *Rajania hexaphylla* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 888; Fl. jap. 149; Pl. jap. nov. sp. 7. 1824.

#### Lauraceae

*Laurus glauca* Thunb. ex Murray see Symplocaceae, *Symplocos glauca*

*Laurus lucida* Thunb. ex Murray see Symplocaceae, *Symplocos lucida*

*Laurus pedunculata* Thunb. ex Murray see Rubiaceae, *Hedyotis pedunculata*

*Laurus umbellata* Thunb. ex Murray see Rosaceae, *Rhaphiolepis umbellata*

*Lindera umbellata* Thunb., Nov. gen. pl. 3: 62, tab. 1783; Murray, Syst. veg. ed. 14: 339; Fl. jap. 145 t.21; Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 4: 37, 40. 1784; Pl. jap. nov. sp. 6. 1824.

*Litsea japonica* (Thunb.) Juss. – *Tomex japonica* Thunb., Nov. gen. pl. 3: 65. 1783; Murray, Syst. veg. ed. 14: 441; Fl. jap. 190; Icon. pl. jap. 3 t.7. 1801; Pl. jap. nov. sp. 7. 1824.

#### Loranthaceae s.l.

*Korthalsella japonica* (Thunb.) Engl. – *Viscum opuntia* Thunb., Fl. jap. 64, nom. superfl. for *Viscum opuntioides* L. – *Viscum japonicum* Thunb., Mus. Nat. Acad. Upsal., 10: 161. 1791; Trans. Linn. Soc., 2: 329. 1794; Pl. jap. nov. sp. 5. 1824. – See also p. 8.

#### Magnoliaceae

*Magnolia quinquepeta* (Buchoz) Dandy – *Magnolia obovata* Thunb., Trans. Linn. Soc., 2: 336. 1794; Pl. jap. nov. sp. 8. 1824, nom. superfl. – *Magnolia hirsuta* Thunb., Mus. Nat. Acad. Upsal., 14: 137. 1794; Pl. jap. nov. sp. 8. 1824, nom. nud. (Meyer & Mc Clintock 1987).

*Magnolia sericea* Thunb. see Thymelaeaceae, *Edgeworthia chrysantha*

*Magnolia stellata* (Sieb. & Zucc.) Maxim. – *Magnolia tomentosa* Thunb., Trans. Linn. Soc., 2: 336. 1794; Icon. pl. jap. 5 t.8. 1805; Pl. jap. nov. sp. 8. 1824; *nom. rej. prop.*

#### Menispermaceae

*Coccolus orbiculatus* (L.) DC. – *Menispermum trilobum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 892; Fl. jap. 194; Pl. jap. nov. sp. 7. 1824. – *Menispermum trilobatum* Thunb., Mus. Nat. Acad. Upsal., 15: 122. 1794.

*Menispermum acutum* Thunb. ex Murray see *Sinomenium acutum*

*Menispermum japonicum* Thunb. ex Murray see *Stephania japonica*

*Menispermum trilobum* Thunb. ex Murray see *Coccolus orbiculatus*

*Sinomenium acutum* (Thunb. ex Murray) Rehd. & E. Wils. – *Menispermum acutum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 892; Fl. jap. 193; Pl. jap. nov. sp. 7. 1824. – *Menispermum acuminatum* Thunb., Mus. Nat. Acad. Upsal., 15: 122. 1794.

*Stephania japonica* (Thunb. ex Murray) Miers – *Menispermum japonicum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 892; Fl. jap. 193; Pl. jap. nov. sp. 7. 1824.

#### Menyanthaceae

*Nymphoides peltata* (S.G. Gmelin) Kuntze – *Menyanthes peltata* Thunb., Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 7: 142, t.4 f.2. 1815; Pl. jap. nov. sp. 5. 1824. – *Menyanthes nymphoides* L. sensu Thunb., Fl. jap. 82.

#### Moraceae

*Fatoua villosa* (Thunb. ex Murray) Nakai – *Urtica villosa* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 851; Fl. jap. 70; Pl. jap. nov. sp. 5. 1824. – *Urtica japonica* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 851; Fl. jap. 70; Pl. jap. nov. sp. 5. 1824, non L.f. 1782.

*Ficus erecta* Thunb., Ficus: 9. 1786; Trans. Linn. Soc., 2: 327. 1794; Pl. jap. nov. sp. 4. 1824. – *Ficus pumila* L.  $\beta.$ , Fl. jap. 33.

*Ficus stipulata* Thunb., Ficus: 8. 1786; Trans. Linn. Soc., 2: 327. 1794; Pl. jap. nov. sp. 4. 1824. – *Ficus pumila* L. sensu Thunb., Fl. jap. 33.

#### (Myricaceae)

*Myrica nagi* Thunb. ex Murray see Podocarpaceae, *Nageia nagi*

#### Myrsinaceae

*Ardisia crispa* (Thunb. ex Murray) A. DC. – *Bladhia crispa* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 237; Fl. jap. 97; Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 4: 31, 37. 1784; Pl. jap. nov. sp. 6. 1824.

*Ardisia japonica* (Thunb.) Blume – *Bladhia japonica* Thunb., Nov. gen. pl. 1: 7, tab. 1781; Murray, Syst. veg. ed. 14: 236; Fl. jap. 95 t.18; Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 4: 31. 1784; Pl. jap. nov. sp. 6. 1824.

*Ardisia pusilla* A. DC. – *Bladhia villosa* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 237; Fl. jap. 96 t.19; Pl. jap. nov. sp. 6. 1824.

*Bladhia crispa* Thunb. ex Murray see *Ardisia crispa*

*Bladhia glabra* Thunb. see Chloranthaceae, *Sarcandra glabra*

*Bladhia japonica* Thunb. see *Ardisia japonica*

*Bladhia villosa* Thunb. ex Murray see *Ardisia pusilla*

*Doraena japonica* Thunb. see *Maesa japonica*

*Maesa japonica* (Thunb.) Moritzi – *Doraena japonica* Thunb., Nov. gen. pl. 3: 60. 1783; Murray, Syst. veg. ed. 14: 194; Fl. jap. 84; Icon. pl. jap. 3 t.3. 1801; Pl. jap. nov. sp. 5. 1824.

#### (Myrtaceae)

*Myrtus laevis* Thunb. ex Murray see Rosaceae, *Photinia villosa* var. *laevis*

#### Oleaceae

*Forsythia suspensa* (Thunb.) Vahl – *Ligustrum suspensum* Thunb., Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 3: 207, 209. 1780. – *Syringa suspensa* (Thunb.)

Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 57; Fl. jap. 19 t.3; Pl. jap. nov. sp. 4. 1824.

*Ligustrum japonicum* Thunb., Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 3: 197, 207. 1780; Fl. jap. 17 t.1; Pl. jap. nov. sp. 4. 1824 – *Ligustrum latifolium* Murray, Syst. veg. ed. 14: 56.

*Ligustrum suspensum* Thunb. see *Forsythia suspensa*

*Olea fragrans* Thunb. ex Murray see *Osmanthus aurantiacus*

*Osmanthus aurantiacus* (Makino) Nakai – *Olea fragrans* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 57; Fl. jap. 18 t.2; Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 4: 34, 39. 1784; Pl. jap. nov. sp. 4. 1824.

*Syringa suspensa* (Thunb.) Thunb. ex Murray see *Forsythia suspensa*

#### Papaveraceae

*Chelidonium japonicum* Thunb. ex Murray see *Hylomecon japonicum*

*Corydalis decumbens* (Thunb.) Pers. – *Fumaria decumbens* Thunb., Nova Acta Acad. Scient. Imp. Petrop., 12: 102 t.A. 1801; Pl. jap. nov. sp. 9. 1824 – *Fumaria bulbosa* L. sensu Thunb., Fl. jap. 277.

*Corydalis incisa* (Thunb.) Pers. – *Fumaria incisa* Thunb., Nova Acta Acad. Scient. Imp. Petrop., 12: 104 t.D. 1801; Pl. jap. nov. sp. 9. 1824.

*Corydalis pallida* (Thunb.) Pers. – *Fumaria pallida* Thunb., Nova Acta Acad. Scient. Imp. Petrop., 12: 103 t.C. 1801; Pl. jap. nov. sp. 8. 1824. – *Fumaria lutea* L. sensu Thunb., Fl. jap. 277.

*Corydalis racemosa* (Thunb.) Pers. – *Fumaria racemosa* Thunb., Nova Acta Acad. Scient. Imp. Petrop., 12: 103 t.B. 1801; Pl. jap. nov. sp. 8. 1824.

*Hylomecon japonica* (Thunb. ex Murray) Prantl & Kündig – *Chelidonium japonicum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 498; Fl. jap. 221; Pl. jap. nov. sp. 7. 1824.

#### Papilionaceae

*Albizia julibrissin* Durazz. – *Mimosa speciosa* Thunb., Trans. Linn. Soc., 2: 336. 1794, non Jacq. – *Mimosa arborea* L. sensu Thunb., Fl. jap. 228.

*Azukia umbellata* (Thunb.) Ohwi – *Dolichos umbellatus* Thunb., Trans. Linn. Soc., 2: 339. 1794; Pl. jap. nov. sp. 9. 1824.

*Canavalia ensiformis* (L.) DC. – *Dolichos incurvus* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 658; Fl. jap. 280; Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 4: 34. 1784; Pl. jap. nov. sp. 9. 1824.

*Canavalia lineata* (Thunb. ex Murray) DC. – *Dolichos lineatus* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 658; Fl. jap. 280; Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 4: 34. 1784; Pl. jap. nov. sp. 9. 1824.

#*Crotalaria japonica* Thunb., Mus. Nat. Acad. Upsal., 20: 177. 1796, nom. nud.

*Desmodium caudatum* (Thunb. ex Murray) DC. – *Hedysarum caudatum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 675; Fl. jap. 286; Pl. jap. nov. sp. 9. 1824.

*Desmodium microphyllum* (Thunb. ex Murray) DC. – *Hedysarum microphyllum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 675; Fl. jap. 284; Pl. jap. nov. sp. 9. 1824.

- Desmodium podocarpum* DC. subsp. *oxyphyllum* (DC.) Ohashi – *Hedysarum racemosum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 675; Fl. jap. 285; Pl. jap. nov. sp. 9. 1824; non Aublet 1755.
- Dolichos cultratus* Thunb. see *Lablab purpureus*
- Dolichos hirsutus* Thunb. see *Pueraria lobata*
- Dolichos incurvus* Thunb. ex Murray see *Canavalia ensiformis*
- Dolichos lineatus* Thunb. ex Murray see *Canavalia lineata*
- Dolichos umbellatus* Thunb. see *Azuki umbellata*
- Dunbaria villosa* (Thunb. ex Murray) Makino – *Glycine villosa* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 659; Fl. jap. 283; Pl. jap. nov. sp. 9. 1824.
- Gleditsia japonica* Miq. – *Fagara horrida* Thunb., Trans. Linn. Soc., 2: 329. 1794; Pl. jap. nov. sp. 5. 1824.
- Glycine villosa* Thunb. ex Murray see *Dunbaria villosa*
- Hedysarum caudatum* Thunb. ex Murray see *Desmodium caudatum*
- Hedysarum incanum* Thunb. ex Murray see *Indigofera decora*
- Hedysarum microphyllum* Thunb. ex Murray see *Desmodium microphyllum*
- Hedysarum pilosum* Thunb. ex Murray see *Lespedeza pilosa*
- Hedysarum racemosum* Thunb. ex Murray see *Desmodium podocarpum*
- Hedysarum sericeum* Thunb. ex Murray see *Lespedeza cuneata*
- Hedysarum striatum* Thunb. ex Murray see *Kummerowia striata*
- Hedysarum tomentosum* Thunb. ex Murray see *Lespedeza tomentosa*
- Hedysarum virgatum* Thunb. ex Murray see *Lespedeza virgata*
- Indigofera decora* Lindley – *Hedysarum incanum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 677; Fl. jap. 289; Pl. jap. nov. sp. 9. 1824.
- Kummerowia striata* (Thunb. ex Murray) Schindler – *Hedysarum striatum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 675; Fl. jap. 289; Pl. jap. nov. sp. 9. 1824.
- Lablab purpureus* (L.) Sweet – *Dolichos lablab* L. – *Dolichos cultratus* Thunb., Trans. Linn. Soc., 2: 340. 1794; Pl. jap. nov. sp. 9. 1824.
- Lathyrus japonicus* Willd.; Pl. jap. nov. sp. 9. 1824. – *Lathyrus pisiformis* L. sensu Houtt., Nat. hist. 2, 10: 197 t.65 f.1. 1779.
- Lespedeza cuneata* (Dum.Cours.) G. Don – *Hedysarum sericeum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 675; Fl. jap. 287; Pl. jap. nov. sp. 9. 1824, non Miller.
- Lespedeza pilosa* (Thunb. ex Murray) Sieb. & Zucc. – *Hedysarum pilosum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 675; Fl. jap. 288; Pl. jap. nov. sp. 9. 1824.
- Lespedeza tomentosa* (Thunb. ex Murray) Sieb. ex Maxim. – *Hedysarum tomentosum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 675; Fl. jap. 286; Pl. jap. nov. sp. 9. 1824.
- Lespedeza virgata* (Thunb. ex Murray) DC. – *Hedysarum virgatum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 675; Fl. jap. 288; Pl. jap. nov. sp. 9. 1824.
- Mimosa speciosa* Thunb. see *Albizia julibrissin*
- Pueraria lobata* (Willd.) Ohwi – *Dolichos trilobus* L. sensu Houtt., Nat. hist. 2, 10: 153 t.64 f.1. 1779. – *Dolichos hirsutus* Thunb., Trans. Linn. Soc., 2: 339. 1794; Pl. jap. nov. sp. 9. 1824.

*Wisteria floribunda* (Willd.) DC. – *Dolichos polystachyos* L. sensu Houtt., Nat. hist. 2, 10: 156 t.64 f.2. 1779; Fl. jap. 281.

#### Pittosporaceae

*Pittosporum tobira* (Thunb.) Aiton – *Euonymus tobira* Thunb., Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 3: 199, 208. 1780; Murray, Syst. veg. ed. 14: 238; Fl. jap. 99. – *Celastrus tobira* (Thunb.) Thunb., Mus. Nat. Acad. Upsal., 11: 176. 1792; Pl. jap. nov. sp. 6. 1824.

#### Polygalaceae

*Polygala japonica* Houtt., Nat. hist. 2, 10: 89 t.62 f.1. 1779.

#### Polygonaceae

*Fallopia japonica* (Houtt.) Ronse Decraene, *Polygonum cuspidatum* Sieb. & Zucc. – *Reynoutria japonica* Houtt., Nat. hist. 2, 8: 640 t.51 f.1. 1777.

*Fallopia multiflora* (Thunb. ex Murray) K. Haraldsson – *Polygonum multiflorum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 377; Fl. jap. 169; Pl. jap. nov. sp. 7. 1824. – *Polygonum chinense* L. sensu Houtt., Nat. hist. 2, 8: 479 t. 49 f. 3. 1777.

*Persicaria chinensis* (L.) Nakai, *Polygonum chinense* L. – *Rumex umbellatus* Houtt., Nat. hist. 2, 8: 414 t.47 f.3. 1777.

*Persicaria filiformis* (Thunb. ex Murray) Nakai – *Polygonum filiforme* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 377; Fl. jap. 163; Pl. jap. nov. sp. 7. 1824.

*Persicaria senticosa* (Meisn.) H. Gross, *Polygonum senticosum* (Meisn.) Franch. & Sav. – *Truellum japonicum* Houtt., Nat. hist. 2, 8 [Aanw. 4] t.48 f.1. 1777.

*Polygonum filiforme* Thunb. ex Murray see *Persicaria filiformis*

*Polygonum multiflorum* Thunb. ex Murray see *Fallopia multiflora*

*Reynoutria japonica* Houtt. see *Fallopia japonica*

*Rumex japonicus* Houtt., Nat. hist. 2, 8: 394 t.47 f.2. 1777.

*Rumex umbellatus* Houtt. see *Persicaria chinensis*

*Truellum japonicum* Houtt. see *Persicaria senticosa*

#### Primulaceae

*Lysimachia japonica* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 196; Fl. jap. 83; Icon. pl. jap. 2 t.6. 1800; Pl. jap. nov. sp. 5. 1824.

#### Ranunculaceae

*Aconitum japonicum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 504; Fl. jap. 231; Pl. jap. nov. sp. 8. 1824.

*Actaea japonica* Thunb. ex Murray see *Cimicifuga japonica*

*Anemone cernua* Thunb. ex Murray see *Pulsatilla cernua*

*Anemone hupehensis* (Lemoine) Lemoine var. *japonica* (Thunb. ex Murray) Bowles & Stearn – *Atragene japonica* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 511; Fl. jap. 239; Pl. jap. nov. sp. 8. 1824.

*Anemone japonica* Houtt. see *Clematis florida*



- Cimicifuga japonica* (Thunb. ex Murray) Spreng. – *Actaea japonica* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 488; Fl. jap. 221; Pl. jap. nov. sp. 7. 1824.
- Clematis florida* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 512; Fl. jap. 240; Pl. jap. nov. sp. 8. 1824. – *Anemone japonica* Houtt., Nat. hist. 2, 9: 191 t.55 f.1. 1778.
- Clematis japonica* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 512; Fl. jap. 240; Pl. jap. nov. sp. 8. 1824.
- Clematis maximowicziana* Franch. & Sav. – *Clematis paniculata* Thunb., Trans. Linn. Soc., 2: 337. 1794; Pl. jap. nov. sp. 8. 1824, non J.F. Gmelin 1791. – *Clematis crispa* L. sensu Thunb., Fl. jap. 239.
- Clematis trifoliata* Thunb. see Lardizabalaceae, *Akebia trifoliata*
- Coptis japonica* (Thunb.) Makino – *Thalictrum japonicum* Thunb., Trans. Linn. Soc., 2: 337. 1794; Pl. jap. nov. sp. 8. 1824.
- Pulsatilla cernua* (Thunb. ex Murray) Spreng. – *Anemone cernua* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 510; Fl. jap. 238; Pl. jap. nov. sp. 8. 1824.
- Ranunculus japonicus* Thunb., Trans. Linn. Soc., 2: 337. 1794; Pl. jap. nov. sp. 8. 1824.
- Ranunculus ternatus* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 516; Fl. jap. 241; Pl. jap. nov. sp. 8, tab. 1824.
- Thalictrum japonicum* Thunb. see *Coptis japonica*

#### Rhamnaceae

- Ceanothus japonicus* Thunb. see Celastraceae, *Celastrus punctatus*
- Hovenia dulcis* Thunb., Nov. gen. pl. 1: 8. 1781; Murray, Syst. veg. ed. 14: 240; Fl. jap. 101; Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 4: 32, 38. 1784; Pl. jap. nov. sp. 6. 1824.

#### Rosaceae

- Chaenomeles japonica* (Thunb.) Lindley ex Spach – *Pyrus japonica* Thunb., Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 3: 202, 208. 1780; Murray, Syst. veg. ed. 14: 467; Fl. jap. 207; Pl. jap. nov. sp. 7. 1824.
- Crataegus glabra* Thunb. ex Murray see *Photinia glabra*
- Crataegus laevis* Thunb. ex Murray see *Photinia villosa* var. *laevis*
- Crataegus villosa* Thunb. ex Murray see *Photinia villosa*
- Eriobotrya japonica* (Thunb.) Lindley – *Mespilus japonica* Thunb., Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 3: 199, 208. 1780; Murray, Syst. veg. ed. 14: 466; Fl. jap. 206; Pl. jap. nov. sp. 7. 1824.
- Filipendula multijuga* Maxim. – *Spiraea palmata* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 472; Fl. jap. 212; Pl. jap. nov. sp. 7. 1824, non Pallas.
- Geum japonicum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 480; Fl. jap. 220; Pl. jap. nov. sp. 7. 1824.
- Kerria japonica* (L.) DC. – *Corchorus japonicus* Thunb. ex Houtt., Nat. hist. 2, 9: 146 t.54 f.2. 1778; Murray, Syst. veg. ed. 14: 501; Fl. jap. 227; Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 3: 2: 34, 39. 1784 [including *flore pleno*]; Pl. jap. nov. sp. 8. 1824. – *Corchorus flexuosus* Thunb., Trans. Linn. Soc., 2: 335. 1794; Pl. jap. nov. sp. 8. 1824. – *Rubus japonicus* L.; Diss. de Rubo 4. 1813.
- Mespilus japonica* Thunb. see *Eriobotrya japonica*

- Photinia villosa* (Thunb. ex Murray) DC. – *Crataegus villosa* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 465; Fl. jap. 204; Pl. jap. nov. sp. 7. 1824.
- Photinia villosa* var. *laevis* (Thunb. ex Murray) Dippel – *Crataegus laevis* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 465; Fl. jap. 204; Pl. jap. nov. sp. 7. 1824. – *Myrtus laevis* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 461; Fl. jap. 198; Pl. jap. nov. sp. 7. 1824.
- Photinia glabra* (Thunb. ex Murray) Maxim. – *Crataegus glabra* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 465; Fl. jap. 205; Pl. jap. nov. sp. 7. 1824.
- Prunus glandulosa* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 463; Fl. jap. 202; Pl. jap. nov. sp. 7. 1824.
- Prunus incisa* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 463; Fl. jap. 202; Pl. jap. nov. sp. 7. 1824.
- Prunus japonica* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 463; Fl. jap. 201; Pl. jap. nov. sp. 7. 1824.
- Prunus paniculata* Thunb. ex Murray see Symplocaceae, *Symplocos paniculata*
- Prunus tomentosa* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 464; Fl. jap. 203; Pl. jap. nov. sp. 7. 1824.
- Pyrus japonica* Thunb. see *Chaenomeles japonica*
- Rhaphiolepis umbellata* (Thunb. ex Murray) Makino – *Laurus umbellata* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 384; Fl. jap. 175; Pl. jap. nov. sp. 7. 1824.
- Rhodotypos scandens* (Thunb.) Makino – *Corchorus scandens* Thunb., Trans. Linn. Soc., 2: 335. 1794; Pl. jap. nov. sp. 8. 1824.
- Rosa multiflora* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 474; Fl. jap. 214; Pl. jap. nov. sp. 7. 1824.
- Rosa rugosa* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 473; Fl. jap. 213; Pl. jap. nov. sp. 7. 1824.
- Rubus corchorifolius* L.f., Suppl. pl. 263. 1782; Diss. de Rubo 4. 1813. – *Rubus villosus* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 475; Fl. jap. 218; Diss. de Rubo 6. 1813; Pl. jap. nov. sp. 7. 1824.
- Rubus hirsutus* Thunb., Diss. de Rubo 7. 1813.
- Rubus japonicus* L. see *Kerria japonica*
- Rubus microphyllus* L.f., Suppl. pl. 263. 1782 – *Rubus incisus* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 476; Fl. jap. 217; Diss. de Rubo 4. 1813; Pl. jap. nov. sp. 7. 1824.
- Rubus palmatus* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 475; Fl. jap. 217; Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 4: 32, 38. 1784; Icon. pl. jap. 4 t.6. 1802; Diss. de Rubo 5. 1813; Pl. jap. nov. sp. 7. 1824.
- Rubus parvifolius* L. – *Rubus triphyllus* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 475; Fl. jap. 215; Diss. de Rubo 6. 1813; Pl. jap. nov. sp. 7. 1824.
- Rubus trifidus* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 476; Fl. jap. 217; Diss. de Rubo 4. 1813; Pl. jap. nov. sp. 7. 1824.
- Rubus triphyllus* Thunb. ex Murray see *Rubus parvifolius*
- Rubus villosus* Thunb. ex Murray see *Rubus corchorifolius*
- Spiraea callosa* Thunb. ex Murray see *Spiraea japonica*
- Spiraea incisa* Thunb. ex Murray see *Stephanandra incisa*
- Spiraea japonica* L.f., Suppl. pl. 262. 1782. – *Spiraea callosa* Thunb. ex

Murray, Syst. veg. ed. 14: 471; Fl. jap. 209; Pl. jap. nov. sp. 7. 1824.

*Spiraea palmata* Thunb. ex Murray see *Filipendula multijuga*

*Stephanandra incisa* (Thunb. ex Murray) Zabel – *Spiraea incisa* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 472; Fl. jap. 213; Pl. jap. nov. sp. 7. 1824.

#### Rubiaceae

*Galium hispidum* Thunb. see *Galium spurium*

*Galium rotundum* Thunb., Fl. jap. 59 nom. superfl. for *Galium rotundifolium* L.

*Galium spurium* L. var. *echinospermon* (Wallr.) Hayek – *Galium strigosum* Thunb., Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 7: 141. 1815; Pl. jap. nov. sp. 5. 1824. – *Galium hispidum* Thunb., Mus. Nat. Acad. Upsal., App. 10: 1. 1806, nom. nud. – *Galium uliginosum* L. sensu Thunb., Fl. jap. 58.

*Gardenia jasminoides* Ellis var. *radicans* (Thunb.) Makino – *Gardenia radicans* Thunb., Diss. Gardenia 12, t.1 f.1. 1780; Murray, Syst. veg. ed. 14: 251; Fl. jap. 109 t.20; Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 4: 32. 1784; Pl. jap. nov. sp. 6. 1824 – *Gardenia florida* L. var.  $\beta$ ., Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 3: 200. 1780.

*Hedyotis pedunculata* (Thunb. ex Murray) Nakai – *Laurus pedunculata* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 383; Fl. jap. 175; Pl. jap. nov. sp. 7. 1824.

*Rubia cordata* Thunb., Fl. jap. 60 nom. superfl. for *Rubia cordifolia* L.

*Serissa japonica* (Thunb.) Thunb., Nov. gen. pl. 9: 132. 1798. – *Lycium japonicum* Thunb., Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 3: 197, 207. 1780; Murray, Syst. veg. ed. 14: 228; Fl. jap. 93 t.17. – *Lycium foetidum* L.f., Suppl. pl. 150. 1782; Murray, Syst. veg. ed. 14: 228; Pl. jap. nov. sp. 6. 1824. – *Paederia foetida* (L.f.) Thunb., Fl. jap. 106; Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 4: 32. 1784.

#### Rutaceae

*Fortunella japonica* (Thunb.) Swingle – *Citrus japonica* Thunb., Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 3: 199, 208. 1780; Murray, Syst. veg. ed. 14: 697; Fl. jap. 292; Icon. pl. jap. 2 t.5. 1800; Pl. jap. nov. sp. 9. 1824.

*Citrus trifolia* Thunb. see *Poncirus trifoliata*

*Fagara horrida* Thunb. see Papilionaceae, *Gleditsia japonica*

*Orixa japonica* Thunb., Nov. gen. pl. 3: 57. 1783; Murray, Syst. veg. ed. 14: 158; Fl. jap. 61; Icon. pl. jap. 2 t.2. 1800; Pl. jap. nov. sp. 5. 1824. –

*Celastrus dilatatus* Thunb., Trans. Linn. Soc., 2: 332. 1794; Pl. jap. nov. sp. 6. 1824.

*Poncirus trifoliata* (L.) Raf. – *Citrus trifolia* Thunb., Fl. jap. 294, nom. superfl. for *Citrus trifoliata* L.; Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 3: 199. 1780.

*Skimmia japonica* Thunb., Nov. gen. pl. 3: 58. 1783; Murray, Syst. veg. ed. 14: 157; Fl. jap. 62; Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 4: 31, 38. 1784; Pl. jap. nov. sp. 5. 1824.

#### Salicaceae

*Salix integra* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 880; Fl. jap. 24; Pl. jap. nov. sp. 4. 1824.

*Salix japonica* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 879; Fl. jap. 24; Icon. pl. jap. 4 t.1. 1802; Pl. jap. nov. sp. 4. 1824. – *Salix babylonica* L. sensu Thunb., Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 3: 207. 1780.

#### (Santalaceae)

*Osyris japonica* Thunb. ex Murray see Cornaceae, *Helwingia japonica*

#### (Sapindaceae)

*Paullinia japonica* Thunb. ex Murray see Vitaceae, *Ampelopsis japonica*

#### Saururaceae

*Houttuynia cordata* Thunb., Kongl. Vetensk. Acad. Nya Handl., 4: 149, 152, t.5. 1783; Murray, Syst. veg. ed. 14: 519; Fl. jap. 234 t.26; Pl. jap. nov. sp. 8. 1824.

#### Saxifragaceae

*Chrysosplenium alternans* Thunb., Fl. jap. 182, nom. superfl. for *Chrysosplenium alternifolium* L.

*Saxifraga stolonifera* Curtis, Phil. Trans. 64: [308]. 1774; Meerb., Afb. zeldz. gew. t.13. 1777; Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 3: 204. 1780. – *Saxifraga sarmentosa* Ellis in Schreber, Dionaea musc. ed.2: 16. 1780; L.f., Suppl. pl. 240. 1782. – *Rupifraga sarmentosa* (Ellis) Thunb., Pl. jap. nov. sp. 7. 1824. See also p. 7.

#### Scrophulariaceae

*Lindernia anagallis* (N.L. Burm.) Pennell – *Ruellia serrata* Thunb., Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 7: 143, t.4 f.3. 1815; Pl. jap. nov. sp. 8. 1824.

*Mazus pumilus* (N.L. Burm.) Steenis – *Lindernia japonica* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 567; Fl. jap. 253; Pl. jap. nov. sp. 8. 1824.

*Paulownia tomentosa* (Thunb. ex Murray) Steud. – *Bignonia tomentosa* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 563; Fl. jap. 252; Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 4: 35, 39. 1784; Pl. jap. nov. sp. 8. 1824.

*Phteirospermum japonicum* (Thunb. ex Murray) Kanitz – *Gerardia japonica* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 553; Fl. jap. 251; Icon. pl. jap. 5 t.10. 1805; Pl. jap. nov. sp. 8. 1824.

*Rehmannia sinensis* (Buchoz) Liboschitz ex Fisch. & Mey. – *Melittis japonica* Thunb., Trans. Linn. Soc., 2: 338. 1794; Icon. pl. jap. 3 t.8. 1801; Pl. jap. nov. sp. 8. 1824.

#### Solanaceae

*Lycium foetidum* L.f. see Rubiaceae, *Serissa japonica*

*Lycium japonicum* Thunb. see Rubiaceae, *Serissa japonica*

*Solanum lyratum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 224; Fl. jap. 92; Icon. pl. jap. 5 t.2. 1805; Pl. jap. nov. sp. 6. 1824.

Staphyleaceae

*Bumalda trifolia* Thunb. see *Staphylea bumalda*

*Euscaphis japonica* (Thunb. ex Murray) Kanitz – *Sambucus japonica* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 295; Fl. jap. 125; Pl. jap. nov. sp. 6. 1824.

*Staphylea bumalda* DC. – *Bumalda trifolia* Thunb., Nov. gen. pl. 3: 63. 1783; Murray, Syst. veg. ed. 14: 270; Fl. jap. 114; Pl. jap. nov. sp. 6. 1824 ("trifoliata").

Sterculiaceae

*Firmiana simplex* (L.) W.F. Wight – *Sterculia tomentosa* Thunb., Mus. Nat. Acad. Upsal., 19: 168. 1796, nom. nud.; Icon. pl. jap. 4 t.8. 1802; Pl. jap. nov. sp. 8. 1824.

Symplocaceae

*Symplocos glauca* (Thunb. ex Murray) Koidz. – *Laurus glauca* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 383; Fl. jap. 173; Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 4: 37. 1784; Pl. jap. nov. sp. 7. 1824.

*Symplocos lucida* (Thunb. ex Murray) Sieb. & Zucc. – *Laurus lucida* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 384; Fl. jap. 174. – *Hopea lucida* (Thunb. ex Murray) Thunb., Icon. pl. jap. 2 t.4. 1800; Pl. jap. nov. sp. 9. 1824.

*Symplocos paniculata* (Thunb. ex Murray) Miq. – *Prunus paniculata* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 463; Fl. jap. 200; Pl. jap. nov. sp. 7. 1824.

Tetragoniaceae

*Tetragonia tetragonioides* (Pallas) Kuntze – *Tetragonia japonica* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 467; Fl. jap. 208. – *Tetragonia expansa* Murray, Comment. Gotting. 6: 13 t.5. 1783; Syst. veg. ed. 14: 467; Trans. Linn. Soc., 2: 335. 1794.

Theaceae

*Camellia sasanqua* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 632; Fl. jap. 273 t.30; Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 4: 34, 39. 1784; Pl. jap. nov. sp. 8. 1824.

*Cleyera japonica* Thunb., Nov. gen. pl. 3: 69. 1783; Murray, Syst. veg. ed. 14: 493; Fl. jap. 224. – *Ternstroemia japonica* (Thunb.) Thunb., Trans. Linn. Soc., 2: 335. 1794; Pl. jap. nov. sp. 8. 1824.

*Eurya emarginata* (Thunb. ex Murray) Makino – *Ilex emarginata* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 168; Fl. jap. 78; Pl. jap. nov. sp. 5. 1824.

*Eurya japonica* Thunb., Nov. gen. pl. 3: 68. 1781; Murray, Syst. veg. ed. 14: 444; Fl. jap. 191 t.25; Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 4: 31. 1784; Pl. jap. nov. sp. 7. 1824.

*Ternstroemia japonica* (Thunb.) Thunb. see *Cleyera japonica*

Thymelaeaceae

*Daphne odora* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 372; Fl. jap. 159; Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 4: 34, 39. 1784; Diss. de Daphne 26. 1817.

Pl. jap. nov. sp. 7. 1824. – *Daphne japonica* Thunb., Mus. Nat. Acad. Upsal., 13: 106. 1792.

*Edgeworthia chrysantha* Lindley – *Magnolia sericea* Thunb., Mus. Nat. Acad. Upsal., 16: 137. 1794; Pl. jap. nov. sp. 8. 1824, nom. nud.

*Wikstroemia trichotoma* (Thunb.) Makino – *Queria trichotoma* Thunb., Trans. Linn. Soc., 2: 329. 1794; Icon. pl. jap. 5 t.1. 1805; Pl. jap. nov. sp. 5. 1824.

Tiliaceae

*Corchoropsis crenata* Sieb. & Zucc. – *Corchorus tomentosus* Thunb., Fl. jap. 228, nom. superfl. for *Corchorus hirsutus* L. – See also p. 8

*Corchorus flexuosus* Thunb. see Rosaceae, *Kerria japonica*

*Corchorus japonicus* Thunb. ex Houtt. see Rosaceae, *Kerria japonica*

*Corchorus scandens* Thunb. see Rosaceae, *Rhodotypos scandens*

*Corchorus serratus* Thunb. see Ulmaceae *Zelkova serrata*

*Corchorus tomentosus* Thunb. see *Corchoropsis crenata*

Ulmaceae

*Aphananthe aspera* (Thunb. ex Murray) Planchon – *Prunus aspera* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 463; Fl. jap. 201; Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 4: 32, 38. 1784; Pl. jap. nov. sp. 7. 1824.

*Zelkova serrata* (Thunb.) Makino – *Corchorus serratus* Thunb., Trans. Linn. Soc., 2: 335. 1794; Pl. jap. nov. sp. 8. 1824.

Urticaceae

*Boehmeria frutescens* (Thunb. ex Murray) Thunb. see *Villebrunea frutescens*  
*Boehmeria sieboldiana* Blume – *Urtica macrophylla* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 850; Fl. jap. 69; Pl. jap. nov. sp. 5. 1824.

*Boehmeria spicata* (Thunb. ex Murray) Thunb., Mus. Nat. Acad. Upsal., 10: 162. 1791; Trans. Linn. Soc., 2: 330. 1794; Pl. jap. nov. sp. 5. 1824. – *Urtica japonica* L.f., Suppl. pl. 418. 1782. – *Urtica spicata* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 850; Fl. jap. 69. – *Acalypha* "Japansche" Houtt., Nat. hist. 2, 11: 291 t.72 f.2. 1779 – *Acalypha japonica* Houtt. ex Thunb., Trans. Linn. Soc., 2: 330. 1794, in synonym.

*Urtica frutescens* Thunb. ex Murray see *Villebrunea frutescens*

*Urtica japonica* L.f. see *Boehmeria spicata*

*Urtica japonica* Thunb. ex Murray see Moraceae, *Fatoua villosa*

*Urtica macrophylla* Thunb. ex Murray see *Boehmeria sieboldiana*

*Urtica spicata* Thunb. ex Murray see *Boehmeria spicata*

*Urtica villosa* Thunb. ex Murray see Moraceae, *Fatoua villosa*

*Villebrunea frutescens* (Thunb. ex Murray) Blume – *Urtica frutescens* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 851; Fl. jap. 70. – *Boehmeria frutescens* (Thunb. ex Murray) Thunb., Trans. Linn. Soc., 2: 330. 1794; Pl. jap. nov. sp. 5. 1824.

Valerianaceae

*Patrinia villosa* (Thunb. ex Murray) Juss. – *Valeriana villosa* Thunb. ex

Murray, Syst. veg. ed. 14: 81; Fl. jap. 32 t.6; Pl. jap. nov. sp. 4. 1824.

#### Verbenaceae

*Callicarpa japonica* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 153; Fl. jap. 60; Pl. jap. nov. sp. 5. 1824.

*Caryopteris incana* (Thunb. ex Houtt.) Miq. – *Nepeta incana* Thunb. ex Houtt., Nat. hist. 2, 9: 307 t.56 f.2. 1778; Murray, Syst. veg. ed. 14: 529; Fl. jap. 244; Pl. jap. nov. sp. 8. 1824.

*Clerodendrum japonicum* (Thunb.) Sweet – *Volkameria japonica* Thunb., Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 3: 203, 208. 1780; Murray, Syst. veg. ed. 14: 578; Fl. jap. 255; Pl. jap. nov. sp. 8. 1824.

*Clerodendrum trichotomum* Thunb., Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 3: 201, 208. 1780; Murray, Syst. veg. ed. 14: 578; Fl. jap. 256; Pl. jap. nov. sp. 8. 1824.

*Vitex rotundifolia* L.f., Suppl. pl. 294. 1782. – *Vitex ovata* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 578; Fl. jap. 257; Pl. jap. nov. sp. 8. 1824. – *Vitex rotunda* Thunb., Fl. jap. XLVIII, nom. nud.

#### Vitaceae

*Ampelopsis brevipedunculata* (Maxim.) Trautv. – *Vitis heterophylla* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 244; Fl. jap. 103; Pl. jap. nov. sp. 6. 1824.

*Ampelopsis japonica* (Thunb. ex Murray) Makino – *Paullinia japonica* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 386; Fl. jap. 170; Pl. jap. nov. sp. 7. 1824.

*Cayratia japonica* (Thunb. ex Murray) Gagnep. – *Vitis japonica* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 244; Fl. jap. 104; Pl. jap. nov. sp. 6. 1824.

*Vitis flexuosa* Thunb., Trans. Linn. Soc., 2: 332. 1794; Pl. jap. nov. sp. 6. 1824. – *Vitis indica* L. sensu Thunb., Fl. jap. 103.

*Vitis heterophylla* Thunb. ex Murray see *Ampelopsis brevipedunculata*

*Vitis japonica* Thunb. ex Murray see *Cayratia japonica*

*Vitis pentaphylla* Thunb. ex Murray see Cucurbitaceae, *Gynostemma pentaphyllum*

### MONOCOTYLEDONEAE

#### Alismataceae

*Limnophyton obtusifolium* (L.) Miq. – *Sagittaria obtusa* Thunb., Fl. jap. 242, nom. superfl. for *Sagittaria obtusifolia* L.

*Sagittaria sagittata* Thunb., Fl. jap. 242, nom. superfl. for *Sagittaria sagittifolia* L.

#### Araceae

*Arisaema ringens* (Thunb.) Schott – *Arum ringens* Thunb., Trans. Linn. Soc., 2: 337. 1794; Pl. jap. nov. sp. 8. 1824. – *Arum triphyllum* L. sensu Thunb., Fl. jap. 233.

*Arisaema serrata* (Thunb.) Schott – *Arum serratum* Thunb., Trans. Linn. Soc.,

2: 338. 1794; Icon. pl. jap. 4 t.7. 1802.

*Arum ringens* Thunb. see *Arisaema ringens*

*Arum serratum* Thunb. see *Arisaema serrata*

*Arum ternatum* Thunb. ex Murray see *Pinellia ternata*

*Orontium japonicum* Thunb. ex Murray see Liliaceae, *Rohdea japonica*

*Pinellia ternata* (Thunb. ex Murray) Breitenb. – *Arum ternatum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 827; Fl. jap. 233; Pl. jap. nov. sp. 8. 1824.

#### Arecaceae

*Rhapis excelsa* (Thunb. ex Murray) A. Henry – *Chamaerops excelsa* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 984; Fl. jap. 130; Pl. jap. nov. sp. 6. 1824. – *Chamaerops humilis* L. sensu Thunb., Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 3: 206. 1780.

#### Commelinaceae

*Murdannia japonica* (Thunb.) Faden – *Commelina japonica* Thunb., Trans. Linn. Soc., 2: 332. 1794; Pl. jap. nov. sp. 6. 1824. See also p. 5.

*Pollia japonica* Thunb., Nov. gen. pl. 1: 12. 1781; Murray, Syst. veg. ed. 14: 332; Fl. jap. 138; Icon. pl. jap. 3 t.5. 1801; Pl. jap. nov. sp. 6. 1824.

#### Cyperaceae

*Carex brunnea* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 844; Fl. jap. 38; Pl. jap. nov. sp. 4. 1824.

#*Carex cephalotes* Thunb., Mus. Nat. Acad. Upsal., 10: 145. 1791; Pl. jap. nov. sp. 4. 1824, nom. nud.

*Carex gibba* Wahlenb., Vetensk. Akad. Nya Handl. Stockh. 148. 1803; Pl. jap. nov. sp. 4. 1824. – *Carex remota* L. sensu Thunb., Fl. jap. 37.

*Carex japonica* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 845; Fl. jap. 38; Pl. jap. nov. sp. 4. 1824.

*Carex pumila* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 846; Fl. jap. 39; Pl. jap. nov. sp. 4. 1824.

*Carex tristachya* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 845; Fl. jap. 38; Pl. jap. nov. sp. 4. 1824.

*Kyllingia bulbosa* Beauv. – *Kyllingia triceps* Rottb., Descr. Icon. 14. 1777, nom. superfl.; Fl. jap. 35; Pl. jap. nov. sp. 4. 1824; Fl. ceil. 2. 1825.

#### Dioscoreaceae

*Dioscorea batatas* Decne., *Dioscorea japonica* Thunb. ex Murray – *Dioscorea opposita* Thunb., Fl. jap. 151; Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 4: 33. 1784, nom. superfl. for *Dioscorea oppositifolia* L. – See also p. 8.

*Dioscorea japonica* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 889; Fl. jap. 151; Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 4: 33, 39. 1784; Pl. jap. nov. sp. 7. 1824.

*Dioscorea opposita* Thunb. see *Dioscorea batatas*

*Dioscorea quinqueloba* Thunb. see *Dioscorea quinquelobata*

*Dioscorea quinquelobata* Murray, Syst. veg. ed. 14: 889 – *Dioscorea*

*quinqueloba* Thunb., Fl. jap. 150; Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 4: 33, 39. 1784; Pl. jap. nov. sp. 7. 1824. – *Tamus cretica* L. sensu Houtt., Nat. Hist. 2, 11: 357 t.74 f.1-2. 1779. – See also p. 8.

*Dioscorea septemloba* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 889; Fl. jap. 149; Pl. jap. nov. sp. 7. 1824.

*Rajania hexaphylla* Thunb. ex Murray see Lardizabalaceae, *Stauntonia hexaphylla*

*Rajania quinata* Thunb. ex Houtt. see Lardizabalaceae, *Akebia quinata*

#### (Hypoxidaceae)

*Hypoxis spicata* Thunb. ex Murray see Liliaceae, *Aletris spicata*

#### Iridaceae

*Belamcanda chinensis* (L.) DC. – *Moraea chinensis* (L.) Murray, Syst. veg. ed. 14: 93; Fl. jap. 34; Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 4: 35, 39. 1784; Diss. de Moraea 14. 1787; based on *Ixia chinensis* L.

*Iris ensata* Thunb., Trans. Linn. Soc., 2: 328. 1794; Pl. jap. nov. sp. 4. 1824 – *Iris graminea* L. sensu Thunb., Fl. jap. 34.

*Iris japonica* Thunb., Trans. Linn. Soc., 2: 327. 1794; Pl. jap. nov. sp. 4. 1824. – *Iris squalens* L. sensu Thunb., Fl. jap. 33.

*Iris sanguinea* Hornem. ex Donn – *Iris orientalis* Thunb., Trans. Linn. Soc., 2: 328. 1794; Pl. jap. nov. sp. 4. 1824, non Miller 1768 – *Iris sibirica* L. sensu Thunb., Fl. jap. 33 p.p.

*Moraea chinensis* (L.) Murray see *Belamcanda chinensis*

#### Juncaceae

*Juncus glomeratus* Thunb., Fl. jap. 145, nom. superfl. for *Juncus conglomeratus* L.

#### Liliaceae s.l.

*Aletris farinosa* Thunb. see *Aletris spicata*

*Aletris japonica* Houtt. see *Hosta lancifolia*

*Aletris spicata* (Thunb. ex Murray) Franch. – *Hypoxis spicata* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 326; Fl. jap. 136. – *Aletris farinosa* Thunb., Trans. Linn. Soc., 2: 334. 1794.

*Anthericum japonicum* Thunb. ex Murray see *Dianella ensifolia*

*Asparagus cochinchinensis* (Lour.) Merrill – *Asparagus lanceus* Thunb., Mus. Nat. Acad. Upsal., 12: 99. 1792, nom. nud. – *Asparagus japonicus* Thunb., Mus. Nat. Acad. Upsal., App. 8: 129. 1800; Pl. jap. nov. sp. 6. 1824, nom. nud. – *Asparagus falcatius* L. sensu Thunb., Fl. jap. 139.

*Barnardia japonica* (Thunb.) Wijnands – *Ornithogalum japonicum* Thunb., Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 3: 204, 209. 1780; Murray, Syst. veg. ed. 14: 328; Fl. jap. 137; Pl. jap. nov. sp. 6. 1824. – See also p. 9.

*Chionographis japonica* (Willd.) Maxim. – *Melanthium luteum* (L.) Thunb., Fl. jap. 152; Diss. de Melanthio 6. 1797; Skrivt. Naturh.–Selsk. Kiöbenhavn 4: 14-16, 18-20 t.7. 1798; based on *Veratrum luteum* L.

*Convallaria japonica* Thunb. see *Ophiopogon japonicum*

*Convallaria spicata* Thunb. ex Murray see *Liriope spicata*

*Dianella ensifolia* (L.) DC. – *Anthericum japonicum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 331; Fl. jap. 138; Pl. jap. nov. sp. 6. 1824.

*Disporum sessile* D. Don ex J.A. & J.H. Schult. – *Uvularia sessilis* Thunb., Fl. jap. 135, nom. superfl. for *Uvularia sessilifolia* L. – See also p. 9.

*Fritillaria verticillata* Willd. – *Uvularia cirrhosa* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 325; Fl. jap. 136; Icon. pl. jap. 2 t.1. 1800; Pl. jap. nov. sp. 6. 1824.

*Heloniopsis orientalis* (Thunb.) Tanaka var. *breviscapa* (Maxim.) Ohwi – *Scilla japonica* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 329; Fl. jap. 137; Icon. pl. jap. 4 t.4. 1802; Pl. jap. nov. sp. 6. 1824. – *Scilla orientalis* Thunb., Trans. Linn. Soc., 2: 334. 1794; Pl. jap. nov. sp. 6. 1824.

*Hemerocallis cordata* Thunb. ex Murray see *Lilium cordatum*

*Hemerocallis lancifolia* Thunb. see *Hosta lancifolia*

*Hemerocallis japonica* Thunb. ex Murray see *Hosta sieboldii*

*Hemerocallis undulata* Thunb. see *Hosta sieboldii*

*Hosta lancifolia* (Thunb.) Engl. – *Aletris japonica* Houtt., Nat. hist. 2, 12: 413 t.84 f.2. 1780, July; Thunb., Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 3: 204, 208. 1780, after July. – *Hemerocallis lancifolia* Thunb., Trans. Linn. Soc., 2: 335. 1794; Pl. jap. nov. sp. 6. 1824.

*Hosta sieboldii* (Paxt.) Ingram – *Hemerocallis japonica* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 339; Fl. jap. 142; Trans. Linn. Soc., 2: 335. 1794; Pl. jap. nov. sp. 6. 1824. – *Hemerocallis undulata* Thunb., Mus. Nat. Acad. Upsal., App. 5: 107. 1797, nom. nud.

*Lilium cordatum* (Thunb. ex Murray) Koidz. – *Hemerocallis cordata* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 339; Fl. jap. 143. – *Lilium cordifolium* Thunb., Trans. Linn. Soc., 2: 332. 1794; Mem. Acad. Imp. Scient. Petersb., 3: 207. 1811; Pl. jap. nov. sp. 6. 1824.

*Lilium japonicum* Thunb. ex Houtt., Nat. hist. 2, 12: 245 t.82 f.2. 1780; Murray, Syst. veg. ed. 14: 324; Fl. jap. 133; Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 4: 35, 39. 1784; Mem. Acad. Imp. Scient. Petersb., 3: 205, t.5 f.2. 1811; Pl. jap. nov. sp. 6. 1824.

*Lilium lancifolium* Thunb., Trans. Linn. Soc., 2: 333. 1794; Mem. Acad. Imp. Scient. Petersb., 3: 202, t.3 f.1. 1811; Pl. jap. nov. sp. 6. 1824.

*Lilium longiflorum* Thunb., Trans. Linn. Soc., 2: 333. 1794; Mem. Acad. Imp. Scient. Petersb., 3: 203, t.4. 1811; Pl. jap. nov. sp. 6. 1824. – *Lilium candidum* L. sensu Thunb., Fl. jap. 133.

*Lilium maculatum* Thunb., Trans. Linn. Soc., 2: 334. 1794; Mem. Acad. Imp. Scient. Petersb., 3: 205, t.5 f.1. 1811; Pl. jap. nov. sp. 6. 1824. – *Lilium canadense* L. sensu Thunb., Fl. jap. 135. – *Lilium elegans* Thunb., Mem. Acad. Imp. Scient. Petersb., 3: 203, t. 3 f.2. 1811. – *Lilium philadelphicum* L. sensu Thunb., Fl. jap. 135.

*Lilium speciosum* Thunb., Trans. Linn. Soc., 2: 332. 1794; Mem. Acad. Imp. Scient. Petersb., 3: 206. 1811; Pl. jap. nov. sp. 6. 1824. – *Lilium superbum* L. sensu Thunb., Fl. jap. 134.

*Liriope spicata* (Thunb. ex Murray) Lour. – *Convallaria spicata* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 334; Fl. jap. 141; Pl. jap. nov. sp. 6. 1824.

*Melanthium luteum* (L.) Thunb. see *Chionographis japonica*

- Ophiopogon japonicum* (Thunb.) Ker Gawler – *Convallaria japonica* Thunb., Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 3: 200, 209. 1780; Suppl. pl. 204. 1782; Murray, Syst. veg. ed. 14: 334; Fl. jap. 139; Pl. jap. nov. sp. 6. 1824.
- Ornithogalum japonicum* Thunb. see *Barnardia japonica*
- Rhodea japonica* (Thunb. ex Murray) Roth – *Orontium japonicum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 340; Fl. jap. 144; Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 4: 32, 38. 1784; Pl. jap. nov. sp. 6. 1824.
- Scilla japonica* Thunb. ex Murray see *Heloniopsis orientalis*
- Scilla orientalis* Thunb. see *Heloniopsis orientalis*
- Tricyrtis hirta* (Thunb. ex Murray) Hook. – *Uvularia hirta* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 325; Fl. jap. 136; Pl. jap. nov. sp. 6. 1824.
- Uvularia cirrhosa* Thunb. ex Murray see *Fritillaria verticillata*
- Uvularia hirta* Thunb. ex Murray see *Tricyrtis hirta*
- Uvularia sessilis* Thunb. see *Disporum sessile*

### Orchidaceae

- Bletilla striata* (Thunb. ex Murray) H.G. Reichenb. – *Limodorum striatum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 816; Fl. jap. 28; Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 4: 35, 39. 1784. – *Epidendrum striatum* (Thunb. ex Murray) Thunb., Trans. Linn. Soc., 2: 327. 1794; Icon. pl. jap. 1 t.9. 1794; Pl. jap. nov. sp. 4. 1824.
- Cephalanthera erecta* (Thunb. ex Murray) Blume – *Serapias erecta* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 816; Fl. jap. 27; Icon. pl. jap. 1 t.4. 1794; Pl. jap. nov. sp. 4. 1824.
- Cephalanthera falcata* (Thunb. ex Murray) Blume – *Serapias falcata* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 816; Fl. jap. 28; Icon. pl. jap. 1 t.5. 1794; Pl. jap. nov. sp. 4. 1824.
- Cymbidium ensifolium* (L.) Sw.; Mus. Nat. Acad. Upsal., App. 9: 2. 1806. – *Limodorum ensatum* Thunb., Fl. jap. 29, nom. superfl. for *Epidendrum ensifolium* L.; Thunb. Trans. Linn. Soc., 2: 327. 1794; Icon. pl. jap. 1 t.8. 1794.
- Cypripedium japonicum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 817; Fl. jap. 30; Icon. pl. jap. 1 t.1. 1794; Pl. jap. nov. sp. 4. 1824.
- Dendrobium moniliforme* (L.) Sw.; Thunb., Fl. ceyl. 1. 1825 – *Epidendrum monile* Thunb., Fl. jap. 30, nom. superfl. for *Epidendrum moniliforme* L. – *Limodorum monile* (Thunb.) Thunb. Trans. Linn. Soc., 2: 327. 1794.
- Epidendrum monile* Thunb. see *Dendrobium moniliforme*
- Epidendrum nervosum* (Thunb. ex Murray) Thunb. see *Liparis nervosa*
- Epidendrum striatum* (Thunb. ex Murray) Thunb. see *Bletilla striata*
- Epidendrum teres* Thunb. ex Murray see *Luisia teres*
- Habenaria radiata* (Thunb.) Spreng. – *Orchis radiata* Thunb., Mus. Nat. Acad. Upsal., 9: 137. 1791; Trans. Linn. Soc., 2: 326. 1794; Icon. pl. jap. 1 t.2. 1794; Pl. jap. nov. sp. 4. 1824. – *Orchis susannae* L. sensu Thunb., Fl. jap. 25.
- Limodorum ensatum* Thunb. see *Cymbidium ensifolium*
- Limodorum falcatum* (Thunb. ex Murray) Thunb. see *Neofinetia falcata*
- Limodorum monile* (Thunb.) Thunb. see *Dendrobium moniliforme*

- Limodorum striatum* Thunb. ex Murray see *Bletilla striata*
- Liparis nervosa* (Thunb. ex Murray) Lindley – *Ophrys nervosa* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 814; Fl. jap. 27. – *Epidendrum nervosum* (Thunb. ex Murray) Thunb., Mus. Nat. Acad. Upsal., 9: 138. 1791; Trans. Linn. Soc., 2: 327. 1794; Icon. pl. jap. 1 t.10. 1794; Pl. jap. nov. sp. 4. 1824.
- Luisia teres* (Thunb. ex Murray) Blume – *Epidendrum teres* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 818; Fl. jap. 30; Icon. pl. jap. 1 t.7. 1794; Pl. jap. nov. sp. 4. 1824.
- Neofinetia falcata* (Thunb. ex Murray) Hu – *Orchis falcata* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 811; Fl. jap. 26. – *Limodorum falcatum* (Thunb. ex Murray) Thunb., Mus. Nat. Acad. Upsal., 9: 139. 1791; Trans. Linn. Soc., 2: 326. 1794; Icon. pl. jap. 1 t.6. 1794; Pl. jap. nov. sp. 4. 1824.
- Ophrys nervosa* Thunb. ex Murray see *Liparis nervosa*
- Orchis falcata* Thunb. ex Murray see *Neofinetia falcata*
- Orchis japonica* Thunb. ex Murray see *Platanthera japonica*
- Orchis radiata* Thunb. see *Habenaria radiata*
- Platanthera japonica* (Thunb. ex Murray) Lindley – *Orchis japonica* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 811; Fl. jap. 26; Icon. pl. jap. 1 t.3. 1794; Pl. jap. nov. sp. 4. 1824.
- Serapias erecta* Thunb. ex Murray see *Cephalanthera erecta*
- Serapias falcata* Thunb. ex Murray see *Cephalanthera falcata*

### Poaceae

- Agrostis ciliata* Thunb. ex Murray see *Arundinella hirta*
- Andropogon ciliatum* Thunb. ex Murray see *Themeda japonica*
- Andropogon cotuliferum* Thunb. ex Murray see *Eccoilopus cotulifer*
- Andropogon crinitum* Thunb. ex Murray see *Pogonatherum crinitum*
- Andropogon serratum* Thunb. ex Murray see *Sorghum nitidum*
- Anthistiria setosa* Thunb. see *Themeda japonica*
- Arthraxon hispidus* (Thunb. ex Murray) Makino – *Phalaris hispida* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 104; Fl. jap. 44. – *Leersia hispida* (Thunb. ex Murray) Thunb., Pl. jap. nov. sp. 5. 1824.
- Arundinella hirta* (Thunb. ex Murray) C. Tanaka – *Agrostis ciliata* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 111; Fl. jap. 49; Pl. jap. nov. sp. 5. 1824. – *Poa hirta* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 113; Fl. jap. 49; Pl. jap. nov. sp. 5. 1824.
- Brachypodium sylvaticum* (Huds.) Beauv. – *Festuca misera* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 119; Fl. jap. 52; Pl. jap. nov. sp. 5. 1824.
- Bromus bifidus* Thunb. ex Murray see *Trisetum bifidum*
- Bromus japonicus* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 119; Fl. jap. 52 t.11; Pl. jap. nov. sp. 5. 1824.
- Bromus pauciflorus* (Thunb. ex Murray) Hack. – *Festuca pauciflora* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 119; Fl. jap. 52; Pl. jap. nov. sp. 5. 1824.
- Cenchrus hordeiformis* (L.) Thunb. see *Pennisetum alopecuroides*
- Cenchrus purpurascens* Thunb. see *Pennisetum alopecuroides*

- Eccoilopus cotulifer* (Thunb. ex Murray) A. Camus – *Andropogon cotuliferum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 903; Fl. jap. 41; Pl. jap. nov. sp. 5. 1824.
- Echinochloa crus-galli* (L.) Beauv. – *Panicum corvi* Thunb., Fl. jap. 46, nom. superfl. for *Panicum crus-corvi* L.
- Eragrostis ferruginea* (Thunb. ex Murray) Beauv. – *Poa ferruginea* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 114; Fl. jap. 50; Pl. jap. nov. sp. 5. 1824. – *Poa barbaia* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 114; Fl. jap. 50 t.10; Pl. jap. nov. sp. 5. 1824.
- Eragrostis japonica* (Thunb. ex Murray) Trin. – *Poa japonica* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 114; Fl. jap. 51; Pl. jap. nov. sp. 5. 1824.
- Eriochloa villosa* (Thunb. ex Murray) Kunth – *Paspalum villosum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 105; Fl. jap. 45 t.8; Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 4: 36, 40. 1784; Pl. jap. nov. sp. 5. 1824.
- Festuca misera* Thunb. ex Murray see *Brachypodium sylvaticum*
- Festuca pauciflora* Thunb. ex Murray see *Bromus pauciflorus*
- Isachne globosa* (Thunb. ex Murray) Kuntze – *Milium globosum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 109; Fl. jap. 49; Pl. jap. nov. sp. 5. 1824.
- Leersia hispida* (Thunb. ex Murray) Thunb. see *Arthraxon hispidus*
- Milium globosum* Thunb. ex Murray see *Isachne globosa*
- Miscanthus japonicus* (Houtt.) Anderss. (? = *Miscanthus floridulus* (Labill.) Warb. in K. Schumann & Lauterb.) – *Saccharum japonicum* Houtt., Nat. hist. 2, 13: [Aanw. 1] t.89 f.1. 1782; Thunb., Trans. Linn. Soc., 2: 328-329. 1794; Pl. jap. nov. sp. 4. 1824. – *Saccharum polydactylon* (L.) Thunb., Fl. jap. 42; Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 4: 36. 1784. – *Andropogon polydactylon* L.; Murray, Syst. veg. ed. 14: 904. – See also p. 9.
- Panicum bisulcatum* Thunb., Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 7: 141. 1815; Pl. jap. nov. sp. 5. 1824 – *Panicum grossarium* L. sensu Thunb., Fl. jap. 48.
- Panicum corvi* Thunb. see *Echinochloa crus-galli*
- Panicum hordeiforme* (L.) Thunb. see *Pennisetum alopecuroides*
- Paspalum villosum* Thunb. ex Murray see *Eriochloa villosa*
- Pennisetum alopecuroides* (L.) Spreng. – *Panicum hordeiforme* (L.) Thunb., Fl. jap. 46 t.9, based on *Alopecurus hordeiformis* L. – *Cenchrus purpurascens* Thunb., Mus. Nat. Acad. Upsal., 10: 155. 1791; Trans. Linn. Soc., 2: 329. 1794; Pl. jap. nov. sp. 5. 1824. – *Cenchrus hordeiformis* (L.) Thunb., Mus. Nat. Acad. Upsal., 10: 155. 1791; Prod. pl. cap., 1: 24. 1794; Pl. jap. nov. sp. 5. 1824.
- Phalaris hispida* Thunb. see *Arthraxon hispidus*
- Poa barbata* Thunb. ex Murray see *Eragrostis ferruginea*
- Poa ferruginea* Thunb. ex Murray see *Eragrostis ferruginea*
- Poa hirta* Thunb. ex Murray see *Arundinella hirta*
- Poa japonica* Thunb. ex Murray see *Eragrostis japonica*
- Pogonatherum crinitum* (Thunb. ex Murray) Kunth – *Andropogon crinitum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 903; Fl. jap. 40 t.7; Pl. jap. nov. sp. 5. 1824.
- Saccharum japonicum* Houtt. see *Miscanthus japonicus*

- Saccharum polydactylon* (L.) Thunb. see *Miscanthus japonicus*
- Sorghum nitidum* (Vahl) Pers. – *Andropogon serratum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 903; Fl. jap. 41; Pl. jap. nov. sp. 5. 1824.
- Themeda japonica* (Willd.) C. Tanaka – *Andropogon ciliatum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 903; Fl. jap. 40, non Retz. – *Anthistiria setosa* Thunb., Pl. jap. nov. sp. 5. 1824, nom. nud.
- Trisetum bifidum* (Thunb. ex Murray) Ohwi – *Bromus bifidus* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 119; Fl. jap. 53; Pl. jap. nov. sp. 5. 1824.

#### Pontederiaceae

- Monochoria vaginalis* (N.L. Burm.) Presl – *Pontederia vaginalis* N.L. Burm.; Murray, Syst. veg. ed. 14: 315; Fl. jap. 130.

#### Zingiberaceae

- Alpinia japonica* (Thunb. ex Murray) Miq. – *Globba japonica* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 73; Fl. jap. 23; Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 4: 33, 38. 1784; Pl. jap. nov. sp. 4. 1824.
- Amomum mioga* Thunb. ex Murray see *Zingiber mioga*
- Globba japonica* Thunb. ex Murray see *Alpinia japonica*
- Zingiber mioga* (Thunb. ex Murray) Roscoe – *Amomum mioga* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 51; Fl. jap. 14; Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 4: 33, 38. 1784; Pl. jap. nov. sp. 4. 1824.

#### PINOPHYTA

#### Cupressaceae

- Cupressus japonica* Thunb. ex L.f. see Taxodiaceae, *Cryptomeria japonica*
- Cupressus pendula* Thunb. ex Murray see *Thuja orientalis*
- Thuja dolabrata* Thunb. ex L.f. see *Thujopsis dolabrata*
- Thuja orientalis* L. 'Flagelliformis' – *Cupressus pendula* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 861; Fl. jap. 265; Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 4: 35, 40. 1784; Pl. jap. nov. sp. 8. 1824.
- Thujopsis dolabrata* (Thunb. ex L.f.) Sieb. & Zucc. – *Thuja dolabrata* Thunb. ex L.f., Suppl. pl. 420. 1782; Murray, Syst. veg. ed. 14: 861; Fl. jap. 266; Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 4: 36, 40. 1784; Pl. jap. nov. sp. 8. 1824.

#### Cycadaceae

- Cycas revoluta* Thunb., Verh. Holl. Maatsch. Weetensch., 20: 426. 1782; Murray, Syst. veg. ed. 14: 926; Fl. jap. 229; Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 4: 36, 40. 1784; Pl. jap. nov. sp. 8. 1824.

#### Podocarpaceae

- Nageia nagi* (Thunb. ex Murray) Thunb., Pl. jap. nov. sp. 5. 1824. – *Myrica nagi* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 884; Fl. jap. 76; Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 4: 31, 37. 1784.

*Podocarpus macrophyllus* (Thunb. ex Murray) Sweet – *Taxus macrophylla* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 895; Fl. jap. 276; Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 4: 31, 38. 1784; Pl. jap. nov. sp. 8. 1824.

#### (Taxaceae)

*Taxus macrophylla* Thunb. ex Murray see Podocarpaceae, *Podocarpus macrophyllus*

*Taxus verticillata* Thunb. ex Murray see Taxodiaceae, *Sciadopitys verticillata*

#### Taxodiaceae

*Cryptomeria japonica* (Thunb. ex L.f.) D. Don – *Cupressus japonica* Thunb. ex L.f., Suppl. pl. 421. 1782; Murray, Syst. veg. ed. 14: 861; Fl. jap. 265; Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 4: 35, 40. 1784; Pl. jap. nov. sp. 8. 1824.

*Sciadopitys verticillata* (Thunb. ex Murray) Sieb. & Zucc. – *Taxus verticillata* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 895; Fl. jap. 276; Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 4: 31, 38. 1784; Pl. jap. nov. sp. 8. 1824.

#### POLYPODIOPHYTA

##### Aspidiaceae

*Asplenium incisum* Thunb., Trans. Linn. Soc., 2: 342. 1794; Pl. jap. nov. sp. 9. 1824. – *Asplenium trichomanes* L. sensu Thunb., Fl. jap. 334.

*Asplenium japonicum* Thunb. ex Murray see *Athyrium japonicum*

*Asplenium lanceum* Thunb. ex Murray see *Athyrium dubium*

*Athyrium dubium* (G. Don) Ohwi – *Asplenium lanceum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 933; Fl. jap. 333; Icon. pl. jap. 2 t.8. 1800; Pl. jap. nov. sp. 9. 1824.

*Athyrium japonicum* (Thunb. ex Murray) Copeland, *Athyriopsis japonica* (Thunb. ex Murray) Ching – *Asplenium japonicum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 934; Fl. jap. 334; Pl. jap. nov. sp. 9. 1824.

*Cyclosorus acuminatus* (Houtt.) Nakai ex Ito, *Christella acuminata* (Houtt.) Lev. – *Polypodium acuminatum* Houtt., Nat. hist. 2, 14: 181 t.99 f.2. 1783. – *Polypodium sopheroides* Thunb., Trans. Linn. Soc., 2: 341. 1794; Pl. jap. nov. sp. 10. 1824. – *Polypodium unitum* L. sensu Thunb., Fl. jap. 336.

*Cyrtomium falcatum* (Thunb. ex L.f.) Presl – *Polypodium falcatum* Thunb. ex L.f., Suppl. pl. 446. 1782; Murray, Syst. veg. ed. 14: 937; Fl. jap. 336 t.36; Pl. jap. nov. sp. 10. 1824. – *Polypodium japonicum* Houtt., Nat. hist. 2, 14: 167 t.98 f.3. 1783.

*Dryopteris lacera* (Thunb. ex Murray) Kuntze – *Polypodium lacerum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 938; Fl. jap. 337; Pl. jap. nov. sp. 10. 1824.

*Dryopteris varia* (L.) Kuntze var. *setosa* (Thunb. ex Murray) Ohwi – *Polypodium setosum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 938; Fl. jap. 337; Pl. jap. nov. sp. 10. 1824

*Matteuccia struthiopteris* (L.) Tod. – *Pteris sinuata* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 931; Fl. jap. 332; Pl. jap. nov. sp. 9. 1824.

##### Blechnaceae

*Blechnum japonicum* Thunb. ex L.f. see *Woodwardia japonica*

*Blechnum japonicum* Houtt. see *Woodwardia orientalis*

*Woodwardia japonica* (Thunb. ex L.f.) Sm., Mem. Acad. Turin. 5: 411. 1793; Pl. jap. nov. sp. 9. 1824. – *Blechnum japonicum* Thunb. ex L.f., Suppl. pl. 445. 1782; Murray, Syst. veg. ed. 14: 932; Fl. jap. 333 t.35.

*Woodwardia orientalis* Sw., Journ. Bot. Schrad. 1800 (2): 76. 1801; Pl. jap. nov. sp. 9. 1824. – *Blechnum japonicum* Houtt., Nat. hist. 2, 14: 113 t.97 f.1. 1783, non Thunb. ex L.f.

##### Gleicheniaceae

*Dicranopteris linearis* (N.L. Burm.) Underw. – *Polypodium pedatum* Houtt., Nat. hist. 2, 14: 175. 1783. – *Polypodium dichotomum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 938; Fl. jap. 338 t. 37.

*Diplopterygium glaucum* (Thunb. ex Houtt.) Nakai – *Polypodium glaucum* Thunb. ex Houtt., Nat. hist. 2, 14: 177. 1783; Murray, Syst. veg. ed. 14: 938; Fl. jap. 338; Pl. jap. nov. sp. 10. 1824.

##### Marsileaceae

*Marsilea tetraphylla* Thunb., Fl. jap. 340, nom. superfl. for *Marsilea quadrifolia* L.; Fl. jap. LII

##### Ophioglossaceae

*Botrychium ternatum* (Thunb. ex Murray) Sw. – *Osmunda ternata* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 927; Fl. jap. 329 t.32; Pl. jap. nov. sp. 9. 1824.

*Ophioglossum japonicum* Thunb. ex Murray see Schizaeaceae, *Lygodium japonicum*

##### Osmundaceae

*Osmunda japonica* Thunb., Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 3: 205, 209. 1780; Murray, Syst. veg. ed. 14: 928; Fl. jap. 330; Pl. jap. nov. sp. 9. 1824.

*Osmunda lancea* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 928; Fl. jap. 330; Pl. jap. nov. sp. 9. 1824. – *Osmunda japonica* Houtt., Nat. hist. 2, 14: 57 t.95 f.1. 1783, non Thunb.

*Osmunda ternata* Thunb. ex Murray see Ophioglossaceae, *Botrychium ternatum*

##### Polypodiaceae

*Colysis elliptica* (Thunb. ex Murray) Ching – *Polypodium ellipticum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 935; Fl. jap. 335; Pl. jap. nov. sp. 10. 1824.

*Crypsinus hastatus* (Thunb. ex Murray) Copel. – *Polypodium hastatum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 935; Fl. jap. 335; Icon. pl. jap. 3 t.10. 1801; Pl. jap. nov. sp. 10. 1824.

*Neocheiropteris ensata* (Thunb.) Ching – *Polypodium ensatum* Thunb., Trans. Linn. Soc., 2: 341. 1794; Pl. jap. nov. sp. 9. 1824. – *Polypodium phyllitidis* L. sensu Thunb., Fl. jap. 335.



*Pleopeltis thunbergiana* Kaulf., *Lepisorus thunbergiana* (Kaulf.) Ching – *Polypodium lineare* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 934; Fl. jap. 335; Icon. pl. jap. 2 t.9. 1800; Pl. jap. nov. sp. 9. 1824; Fl. ceyl. 10. 1825; non N.L. Burm. 1768.

*Polypodium acuminatum* Houtt. see Aspidiaceae, *Cyclosorus acuminatus*

*Polypodium dichotomum* Thunb. ex Murray see Gleicheniaceae,

*Dicranopteris linearis*

*Polypodium ellipticum* Thunb. ex Murray see *Colysis elliptica*

*Polypodium ensatum* Thunb. see *Neocheiropteris ensata*

*Polypodium falcatum* Thunb. ex L.f. see Aspidiaceae, *Cyrtomium falcatum*

*Polypodium glaucum* Thunb. ex Houtt. see Gleicheniaceae, *Diplopterygium glaucum*

*Polypodium hastatum* Thunb. ex Murray see *Crypsinus hastatus*

*Polypodium japonicum* Houtt. see Aspidiaceae, *Cyrtomium falcatum*

*Polypodium lacerum* Thunb. ex Murray see Aspidiaceae, *Dryopteris lacera*

*Polypodium lineare* Thunb. ex Murray see *Pleopeltis thunbergiana*

*Polypodium marginale* Thunb. ex Murray see Pteridaceae, *Microlepia marginata*

*Polypodium marginatum* Panzer see Pteridaceae, *Microlepia marginata*

*Polypodium pedatum* Houtt. see Gleicheniaceae, *Dicranopteris linearis*

*Polypodium punctatum* Thunb. ex Murray see Pteridaceae, *Hypolepis punctata*

*Polypodium setosum* Thunb. ex Murray see Aspidiaceae, *Dryopteris varia* var. *setosa*

*Polypodium sophoroides* Thunb. see Aspidiaceae, *Cyclosorus acuminatus*

*Pyrrosia hastata* (Thunb. ex Houtt.) Ching – *Acrostichum hastatum* Thunb. ex Houtt., Nat. hist. 2, 14: 68 t.95 f.2. 1783; Murray, Syst. veg. ed. 14: 928; Fl. jap. 331 t.34. – *Todea hastata* (Thunb. ex Houtt.) Thunb., Pl. jap. nov. sp. 9. 1824.

*Pyrrosia lingua* (Thunb. ex Murray) Farwell – *Acrostichum lingua* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 928; Fl. jap. 330 t.33; Pl. jap. nov. sp. 9. 1824.

#### Pteridaceae

*Coniogramme japonica* (Thunb. ex Murray) Diels – *Hemionitis japonica* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 932; Fl. jap. 333; Pl. jap. nov. sp. 9. 1824.

*Hypolepis punctata* (Thunb. ex Murray) Mett. – *Polypodium punctatum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 939; Fl. jap. 337; Pl. jap. nov. sp. 9. 1824.

*Microlepia marginata* (Panzer) C. Chr. – *Polypodium marginale* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 937; Fl. jap. 337; Pl. jap. nov. sp. 9. 1824, non L. – *Polypodium marginatum* Panzer in Christmann & Panzer, Pflanzensystem 13(1): 199. 1786.

*Microlepia strigosa* (Thunb. ex Murray) Presl – *Trichomanes strigosum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 941; Fl. jap. 339. – *Dicksonia strigosa* (Thunb. ex Murray) Thunb., Trans. Linn. Soc., 2: 341. 1794; Pl. jap. nov. sp. 10. 1824. – *Polypodium cristatum* L. sensu Houtt., Nat. Hist. 2, 14: 183 t.99 f.3. 1784.

*Onychium japonicum* (Thunb. ex Murray) Kunze – *Trichomanes japonicum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 941; Fl. jap. 340. – *Caenopteris japonica* (Thunb. ex Murray) Thunb., Trans. Linn. Soc., 2: 341. 1794; Nova Acta Acad. Scient. Imp. Petrop., 9: 159 t.G f.2. 1795; Pl. jap. nov. sp. 10. 1824.

*Pteris cretica* L. – *Pteris nervosa* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 930; Fl. jap. 332; Pl. jap. nov. sp. 9. 1824.

*Pteris sinuata* Thunb. ex Murray see Aspidiaceae, *Matteuccia struthiopteris*

*Trichomanes japonicum* Thunb. ex Murray see *Onychium japonicum*

*Trichomanes strigosum* Thunb. ex Murray see *Microlepia strigosa*

#### Schizaeaceae

*Lygodium japonicum* (Thunb. ex Murray) Sw. – *Ophioglossum japonicum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 926; Fl. jap. 328; Pl. jap. nov. sp. 9. 1824.

#### LYCOPODIOPHYTA

*Lycopodium clavatum* L. var. *nipponicum* Nakai – *Lycopodium japonicum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 944; Fl. jap. 341; Pl. jap. nov. sp. 10. 1824.

*Lycopodium serratum* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 944; Fl. jap. 341 t.38; Pl. jap. nov. sp. 10. 1824.

#### BRYOPHYTA

(*Polytrichum striatum* (L.) Thunb., Fl. jap. 342, based on *Bryum striatum* L. pre-startingpoint 1801, probably not *Orthotrichum striatum* Hedw.)

*Conocephalum supradecompositum* (Lindb.) Steph., non *Conocephalum japonicum* Schiffn. – *Lichen japonicus* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 961; Fl. jap. 344. – *Marchantia japonica* (Thunb. ex Murray) Thunb., Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 7: 143 t.4 f.4. 1815; Pl. jap. nov. sp. 10. 1824.

*Physcomitrium japonicum* (Hedw.) Mitt. – *Gymnostomum japonicum* Hedw., Sp. musc. 1: 34. 1801.

#### FUNGI

*Daedalea thunbergii* Fr.: Fr. 1821. – *Boletus agaricoides* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 977; Fl. jap. 347; Pl. jap. nov. sp. 10. 1824.

*Ganoderma lucidum* (Curt.: Fr.) Karsten – *Boletus dimidiatus* Thunb. ex Murray, Syst. veg. ed. 14: 978; Fl. jap. 348 t.39; Pl. jap. nov. sp. 10. 1824.

#### LICHENES

*Lichen japonicus* Thunb. ex Murray see BRYOPHYTA, *Conocephalum supradecompositum*

*Stereocaulon japonicum* Th. Fr. – *Stereocaulon ramulosum* Thunb., Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 7: 143. 1815; Pl. jap. nov. sp. 10. 1824, non (Sw.) Räch.

## ALGAE

*Sargassum furvellum* (Turner) C. Aghard – *Fucus biserratus* Thunb., Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 7: 144. 1815; Pl. jap. nov. sp. 10. 1824.

*Sargassum siliquastrum* (Mertens ex Turner) C. Aghard – *Fucus serratifolius* Thunb., Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 7: 144. 1815; Pl. jap. nov. sp. 10. 1824, non C. Aghard 15 June 1815.

*Sargassum thunbergii* (Mertens) Kuntze – *Fucus thunbergii* Mertens in Roth, Catal. bot. 3: 104 t.3. 1806; Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal., 7: 144. 1815; Pl. jap. nov. sp. 10. 1824.

*Acknowledgements* – Drs Cees Bas (Fungi), Kåre Bremer (*Tephrosieris*), Louis-Philippe Ronse Decraene (*Polygonum* s. lat.), Charles Jeffrey (Compositae and Cucurbitaceae), Willem Prud'homme van Reine (Algae) and Gea Zijlstra (*Crawfordia*, *Ligularia* and Bryophyta) are gratefully acknowledged for their advise. Rolf Du Rietz and Dr Carl-Otto von Sydow gave essential support in establishing the publication data on Kaempferus illustratus II. Part of this study was supported by a grant from the Svenska Linné-Sällskapet. This study is part of the research project in 'Early relations in the field of Natural History between Japan and The Netherlands', which is sponsored by the Ministry of Education of Japan.

## REFERENCES

- Björck & Börjesson 1985. Carl Peter Thunberg. Catalogue 518. Introduction by B.-O. Landin. Stockholm.
- Burman, N.L. 1768. Flora indica. Amsterdam.
- Christmann, G.F. & Panzer, G.W.F. 1777-1788. Vollständiges Pflanzensystem. 14 vols. Nürnberg.
- Cramer, L.H. 1981. *Gentianaceae*. – In: M.J. Dassanayake & F.R. Fosberg (ed.), Flora of Ceylon 3: 55-78. Rotterdam.
- Dress, W.J. 1962. Notes on the cultivated *Compositae* 7. *Ligularia*. – Bailey 10: 63-87.
- Faden, R.B. 1977. The identity of *Commelina japonica* Thunb. (*Commelinaceae*). – Taxon 26: 142-144.
- Forman, L.L. 1986. *Menispermaceae* – In: Flora Malesiana ser. 1, 10 (*Cocculus orbiculatus*).
- Gmelin, J.F. 1791. Systema naturae ed. 13, vol. 2. Leipzig.
- Hara, J. 1965. Flora of Japan. Washington.
- Houttuyn, M. 1777-83. Natuurlijke historie, vol. 2. (part 8 1777, part 9 1778, part 10 1779, part 11 1779, part 12 1780, part 13 1782, part 14 1783). Amsterdam.
- Jeffrey, C. & Chen, Y.L. 1984. Taxonomic studies on the tribe *Senecionae* (*Compositae*) of Eastern Asia. – Kew Bull. 39: 205-446.
- Juel, H.O. 1918. Plantae Thunbergianae. Uppsala.

- Kaempfer, E. 1712. Amoenitatum exoticarum...fasciculi V, quibus continentur variae relationes, observationes & descriptiones rerum Persicarum & ulterioris Asiae. Lemgo.
- Letouzey, Y. 1989. Le jardin des plantes a la croisée des chemins avec Andrée Thouin 1747-1824. Paris.
- Linnaeus, C. 1782 April ("1781"). Supplementum plantarum. Braunschweig.
- Manitz, H. 1976. Friedrich Ehrhart und die Publikation des "Supplementum plantarum" von Linné filius. – Taxon 25: 305-322.
- Merrill, E.D. 1921. A review of the new species of plants proposed by N.L. Burman in his Flora Indica. – Philippine J. Sci. 19: 329-388.
- Meyer, F.G. & McClintock, E. 1987. Rejection of the names *Magnolia heptapeta* and *M. quinquepeta* (*Magnoliaceae*). – Taxon 36: 590-600.
- Murray, J.A. 1784 (May-June). Systema vegetabilium ed. 14. Göttingen.
- Nicolson, D.H. 1988. Announcement: special nomenclature committees. – Taxon 37: 442-444.
- Robson, N.K.B. 1990. Proposal to conserve the name *Hypericum japonicum* Thunb. ex Murray against *H. chinense* Osbeck (*Guttiferae*). – Taxon 39: 134-135.
- Ronse Decraene, L.-P. & Akeroyd, J. R. 1988. Generic limits in *Polygonum* and related genera (*Polygonaceae*) on the basis of floral characters. – Bot. J. Linn. Soc. 98: 321-371.
- Shih, C. 1988. Revision of *Lactuca* L. and two new genera of tribe *Lactuceae* (*Compositae*) on the mainland of Asia. – Acta Phytotax. Sinica 26: 382-393.
- Speta, F. 1986. Über die herbstblühenden Scillen des Mittelmeerraumes. – Linzer Biologische Beiträge 18: 399-416.
- Thunberg, C.P. 1780. Kaempferus illustratus seu explicatio illarum plantarum, quas Kaempferus in Iaponia collegit et in fasciculo quinto Amoenitatum Exoticarum adnotavit, secundum systema sexuale ad classes, ordines, genera et species iam redactarum. – Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal. 3: 196-209.
- 1780. Beskrifning på *Weigela japonica*, en synnerlig och sällsynt ört från Japan. – K. Vetensk. Acad. Nya Handl., 1: 137-141 tab. 5.
- 1780. Dissertatio botanica de *Gardenia*. Uppsala.
- 1781. Nova genera plantarum I. Uppsala.
- 1782. Beschrijving van twee nieuwe soorten van palmboomachtige gewassen. – Verh. Holl. Maatsch. Weetensch. 20: 419-434.
- 1782. Nova genera plantarum II. Uppsala.
- 1783. Beskrifning på ett nytt Japanskt ört-genus, kallat *Houttuynia cordata*. – K. Vetensk. Acad. Nya Handl. 4: 152 tab. 5.
- 1783. Nova genera plantarum III. Uppsala.
- 1784 (Aug.). Flora japonica. Leipzig.
- 1784 (post Oct.). Kaempferus illustratus. Sect. II. – Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal. 4: 31-40.
- 1786. *Ficus*. Uppsala.
- 1793. Afhandling og beskrivelse over nogle tilforn ukjendt arter af *Rohria*. – Skrifter af Naturhistorie-Selskabet 3(1): 97-109.
- 1794. Botanical observations on the Flora Japonica. – Trans. Linn. Soc. London, 2: 326-342.
- 1794-1805. Icones plantarum japonicarum. Decades 5. Uppsala.
- 1798. Nova genera plantarum 9. Uppsala.

- 1799. *Betula japonica* descripta. – Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal. 6: 45, tab. 4.
- 1801. Fumariae quatuor novae species e regno Japonico descriptae et delineatae. – Nova Acta Acad. Scient. Imper. Petropol. 12.
- 1811. Examen Liliorum japonicorum. – Mem. Acad. Imp. Scient. Petersb. 3.
- 1813. Dissertatio de Rubo. Uppsala.
- 1815. Plantae japonicae nonnullae illustratae. – Nova Acta Reg. Soc. Scient. Upsal. 7: 140-145.
- 1824. Plantarum japonicarum novae species. Uppsala.
- Ueda, K. 1986. A nomenclatural revision of the Japanese *Magnolia* species. I & II. – Taxon 35: 340-347.
- Uggla, A.H. 1957. Linné den yngres brev till Abraham Bäck 1778. – Svenska Linné-Sällsk. Årsskr. 1956-57: 138-165.
- 1959. Linné den yngres brev till Abraham Bäck. 2. 1779-1783. – Svenska Linné-Sällsk. Årsskr. 1958: 61-100.
- Walker, E.H. 1976. Flora of Okinawa and the southern Ryukyu Islands. Washington.
- Wijnands, D.O. 1987. The herbarium of M. Houttuyn and its relations to C.P. Thunberg and N.L. Burman. – Abstracts, XIV Internat. Bot. Congress Berlin: 444.
- 1990a. The letters of Maarten Houttuyn to Carl Petter Thunberg (1780-1790). – Proc. K. Nederlandse Akad. Wetenschappen, ser. C 93: 77-87.
- 1990b. Proposal to reject *Acer pictum* Thunb. ex Murray (*Aceraceae*). – Taxon 39 (in press).
- Willdenow, C.L. 1797-1825. Species plantarum. 6 vols. Berlin.
- Yamada, Y. 1955. Specimens of Japanese marine algae collected by C.P. Thunberg. – Bull. Jap. Soc. Phycol. 3: 81-83.

### **Publications from the Herbarium, University of Uppsala**

1. L. Tibell, *Caliciales exsiccatae*, fasc. I (Nos 1–25), 1978
2. K. Vanky, *Ustilaginales*, fasc. I–V (Nos 1–125), 1979
3. K. Vanky, *Ustilaginales*, fasc. VI–X (Nos 126–250), 1979
4. L. Tibell, *Caliciales exsiccatae*, fasc. II (Nos 26–50), 1979
5. K. Vanky, *Ustilaginales*, fasc. XI–XIII (Nos 251–325), 1980
6. *Fungi Exsiccati Suecici*, fasc. LXI (Nos 3001–3050), 1981
7. *Fungi Exsiccati Suecici*, fasc. LXII (Nos 3051–3100), 1981
8. N. Lundqvist, *Fungi Fimicoli Exs.*, fasc. I–II (Nos 1–50), 1981
9. K. Vanky, *Ustilaginales*, fasc. XIV–XV (Nos 326–375), 1982
10. L. Tibell, *Caliciales exsiccatae*, fasc. III (Nos 51–75), 1982
11. K. Vanky, *Ustilaginales* fasc. XVI–XVIII (Nos 376–450), 1983
12. L. Tibell, *Caliciales exsiccatae*, fasc. IV (Nos 76–100), 1984
13. R. Santesson, *Fungi Lichenicoli Exs.*, fasc. I–II (Nos 1–50), 1984
14. *Fungi Exsiccati Suecici*, fasc. LXIII (Nos 3101–3150), 1984
15. *Fungi Exsiccati Suecici*, fasc. LXIV (Nos 3151–3200), 1984
16. L. Tibell, *Caliciales exsiccatae*, fasc. V (Nos 101–125), 1985
17. *Fungi Exsiccati Suecici*, fasc. LXV (Nos 3201–3250), 1985
18. *Fungi Exsiccati Suecici*, fasc. LXVI (Nos 3251–3300), 1985
19. R. Moberg, *Lichen exsiccata* and other collections in UPS, 1986

### **THUNBERGIA**

1. L. Tibell, *Caliciales exsiccatae*, fasc. 6 (Nos 126–150), 1986
2. R. Moberg, *Lichenes Sel. Exs. Upsal.*, fasc. 1 (Nos 1–25), 1986
3. R. Santesson, *Fungi Lichenicoli Exs.*, fasc. 3–4 (Nos 51–100), 1986
4. O. Constantinescu & R. Moberg, Computer assistance and some timesaving routines in UPSC culture collection, 1987
5. R. Moberg, *Lichenes Sel. Exs. Upsal.*, fasc. 2 (Nos 26–50), 1987
6. R. Santesson, *Fungi Lichenicoli Exs.*, fasc. 5–6 (Nos 101–150), 1988
7. R. Moberg, *Lichenes Sel. Exs. Upsal.*, fasc. 3 (Nos 51–75), 1989
8. L. Tibell, *Caliciales exsiccatae*, fasc. 7 (Nos 151–175), 1989
9. N. Lundqvist, *Fungi Fimicoli Exs.*, fasc. 3 (Nos 51–75), 1989
10. *Fungi Exsiccati Suecici*, fasc. 67 (Nos 3301–3350), 1990
11. *Fungi Exsiccati Suecici*, fasc. 68 (Nos 3351–3400), 1990

Published May 31. 1990

ISSN-0283-2275

*Reprocentralen HSC, 1990*